Headline	Tuanku Muhriz pengerusikan Mesyuarat Majlis Raja-Raja Ke-255		
MediaTitle	Berita Harian		
Date	31 Oct 2019	Color	Full Color
Section	Nasional	Circulation	82,252
Page No	4	Readership	246,756
Language	Malay	ArticleSize	264 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 8,775
Frequency	Daily	PR Value	RM 26,326

Tuanku Muhriz pengerusikan Mesyuarat Majlis Raja-Raja Ke-255

Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan, Tuanku Muhriz Almarhum Tuanku Munawir, mempengerusikan Mesyuarat Majlis Raja-Raja Ke-255 di Istana Negara di Kuala Lumpur, semalam. Terdahulu, Yang di-Pertuan Agong Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah berkenan menyambut keberangkatan tiba Tuanku Muhriz bagi mempengerusikan mesyuarat itu. Raja Melayu yang berangkat hadir pada mesyuarat itu ialah Sultan Selangor, Sultan Sharafuddin Idris Shah; Sultan Perak, Sultan Nazrin Shah; Sultan Terengganu, Sultan Mizan Zainal Abidin; Raja Perlis, Tuanku Syed Sirajuddin Syed Putra Jamalullail dan Sultan Kedah, Al Aminul Karim Sultan Sallehuddin Almarhum Sultan Badlishah. Kelantan diwakili Tengku Mahkota Kelantan, Tengku Dr Muhammad Faiz Petra Sultan Ismail Petra, Pahang diwakili Tengku Arif Temenggong Pahang Tengku Fahd Mua'adzam Sultan Ahmad Shah dan Johor diwakili Pemangku Raja Johor, Tunku Ismail Sultan Ibrahim.

BERNAMA

Powered by: isentia

Headline	Jalan baru diturap rosak semula akibat hujan		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	31 Oct 2019	Color	Full Color
Section	Nasional	Circulation	140,000
Page No	29	Readership	420,000
Language	Malay	ArticleSize	128 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 2,714
Frequency	Daily	PR Value	RM 8,141

Jalan baru diturap rosak semula akibat hujan

CHERAS - Jalan yang rosak semula selepas diturap di Jalan Sungai Long di sini masih dalam proses pembaikan.

Pegawai Perhubungan Awam, Unit Perancangan Korporat dan Perhubungan Awam Majlis Perbandaran Kajang, Kamarul Izlan Sulaiman berkata, struktur jalan itu rosak akibat hujan lebat kelmarin.

Menurutnya, sebaik menerima aduan kerja pembaikan laluan itu segera dilaksanakan.

"Kerja pembaikan sudah dilaksanakan, laluan itu sebenarnya masih lagi dalam proses turapan.

"Hujan lebat menyebabkan ia kembali rosak," katanya ketika dihubungi di sini semalam.

Terdahulu, tular rakaman video menunjukkan struktur 'premix' yang masih baru itu rosak dialirkan arus limpahan air hujan.

Dalam video berdurasi 35 saat itu memaparkan berlaku kesesakan jalan raya akibat pengguna mengelak melalui jalan itu.

FOTO: IHSAN MPKJ

Jalan Sungai Long yang rosak selepas baru diturap masih dalam proses pembaikan.

Powered by: isentia

Headline	`Banyak jalan tidak selamat'		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	31 Oct 2019	Color	Full Color
Section	Nasional	Circulation	140,000
Page No	29	Readership	420,000
Language	Malay	ArticleSize	356 cm²
Journalist	NUR FARHANA ABDUL MANAN	AdValue	RM 7,547
Frequency	Daily	PR Value	RM 22,641

'Banyak jalan tidak selamat'

Kerajaan negeri perlu tambah peruntukan turap jalan, atasi banjir kilat

MENJELANG BELANJAWAN SELANGOR 2020

NUR FARHANA ABDUL MANAN

SUBANG JAYA

Jalan raya berlubang, merekah dan tidak diturap lebih lima tahun antara isu yang perlu diberi keutamaan dalam pembentangan Belanjawan Selangor 2020 esok.

Pengerusi Persatuan Penduduk Islam USJ16-27, Amran Ahmad berkata, banyak jalan yang kini sudah tidak selamat dilalui pengguna jalan raya terutama pengguna motosikal.

Menurutnya, kerajaan negeri perlu memperuntukkan lebih banyak dana bagi menampal atau menurap jalan-jalan tersebut untuk keselesaan pengguna.

"Harapan kami supaya kerajaan negeri kali ini beri lebih peruntukan untuk kerja pembaikan jalan dan infrastruktur termasuk di taman perumahan.

"Banyak jalan yang kini berlubang dan merekah malah keadaan lebih membimbangkan bila hujan apabila penunggang motosikal berisiko terlibat kemalangan," katanya kepada *Sinar Harian* di sini semalam.

Kerajaan Selangor digesa beri keutamaan kepada projek pembaikan jalan dan menambahkan peruntukan bagi tujuan itu dalam pembentangan Belanjawan Selangor 2020 esok. Gambar kecil: Amran

Amran berkata, kerajaan negeri juga perlu memberi fokus kepada kerja naik taraf longkang di lokasi berisiko banjir.

Katanya, di kawasan Subang Jaya, sistem perparitan berusia puluhan tahun tidak mampu lagi menampung purata jumlah hujan ketika ini.

"Lihat sahaja di depan Ibu Pejabat Polis Daerah (IPD) Subang Jaya, beberapa kali berlaku banjir kilat menyebabkan banyak kenderaan yang sedang menunggu di lampu isyarat terkandas dan tenggelam.

"Peruntukan lebih perlu diberi untuk atasi banjir di kawasan 'hotspot' kerana masalah ini menyebabkan kerugian kepada pengguna dan menyusahkan mereka setiap kali hujan lebat," katanya.

Bagi aktivis masyarakat, Kuan Chee Heng, kerajaan negeri harus memberi peruntukan sewajarnya dalam penambahan lampu jalan di laluan awam berikutan banyak kemalangan berlaku bukan sahaja akibat jalan berlubang dan rosak malah keadaannya gelap.

"Saya minta kerajaan bukan sahaja tambah peruntukan untuk kos pembaikan jalan malah perlu beri keutamaan kemudahan papan isyarat jalan dan sebagainya.

"Keadaan jalan ketika ini teruk ditambah waktu hujan. Harap kerajaan pertimbangkan keperluan ini," katanya.

Powered by: isentia

Headline	Dengue alert in Hulu Langat		
MediaTitle	The Star		
Date	31 Oct 2019	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	175,986
Page No	1,2	Readership	527,958
Language	English	ArticleSize	437 cm²
Journalist	GRACE CHEN	AdValue	RM 21,993
Frequency	Daily	PR Value	RM 65,979

SHARP INCREASE IN FIGURES

Hulu Langat has seen a drastic spike in the number of dengue-related deaths this year >2

Dengue alert in Hulu Langat

District has second highest number of cases in S'gor with 12,472 and 16 deaths

By GRACE CHEN
gracechen@thestar.com.my

THE Hulu Langat district has the second highest number of dengue cases at 12,472 cases and 16 deaths up to Oct 16, putting Kajang Municipal Council (MPKj) on high alert to tackle the disease.

Petaling district has the highest number of cases at 21,858 with 22 deaths.

MPKj president Datuk Rosli Othman said of the affected areas in Hulu Langat, 73 were in the municipality and nine hotspots had been identified in Kajang, Sungai Ramal, Balakong, Dusun Tua and Semenyih.

"We have 9,087 cases with 11 deaths recorded. In light of the severity of the situation, I urge the Resident Representative Council (MPP) together with the district Health Department to have more awareness campaigns. There must be more community clean-ups and enforcement," he said.

On whether stiffer penalties would be meted out to offenders whose premises were found with Aedes mosquito breeding spots, Rosli said it was crucial for all parties to work together instead of resorting to punitive measures.

With dengue cases on the rise, the rubbish issue has also become a bone of contention. To-date, MPKj's Solid Waste and Public Cleansing Management Department seized 13 lorries since Oct 22 for illegal dumping.

Rosli also urged members of the public to be mindful of where they dispose of bulk waste.

"We notice that bulk waste accumulates when people move house. This is when they throw out big items like cupboards, refrigerators and unwanted bed frames. I urge residents to dispose of their rubbish responsibly.

"They can call MPKj to find out which waste disposal contractors to get in touch with," said Rosli.

On the issue of pools of water accumulating on roads during heavy rain, Rosli said he would instruct the Engineering Department to visit the affected locations in Jalan Semenyih (in front of One Living electrical shop), Jalan Tun Abdul Aziz and Jalan Raja Haroun.

"We can find out the reason why water is stagnating on the roads. If we can prove that the contractors' work is flawed, then we will make them do the necessary rectifications," said Rosli.

He also addressed a complaint forwarded by MPKj councillor Edward So who brought up the presence of claw machine games at shoplots in the municipality.

Citing that claw machines could only be legally operated in shopping centres, So said it was unfair for one party to be given a business licence while others were denied due to a difference in location.

To this, Rosli said the council would consider whether licensing laws with regards to claw machines need to be reviewed.

"If there is an increase in the number of premises outside malls with claw machines, we will reconsider relooking at the licensing requirements," he said.

An MPKj employee spraying larvicide in a drain at a residential area in Kajang. — Filepic

Powered by: isentia

Headline	Shortcomings at new Selayang market to be rectified		
MediaTitle	The Star		
Date	31 Oct 2019	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	175,986
Page No	2	Readership	527,958
Language	English	ArticleSize	249 cm²
Journalist	CHRISTINALOW	AdValue	RM 12,579
Frequency	Daily	PR Value	RM 37,738

Shortcomings at new Selayang market to be rectified

By CHRISTINA LOW
christinalow@thestar.com.my

THE Pasar Moden Selayang Baru building is not perfect and Selayang Municipal Council (MPS) president Shamsul Shahril Badliza Mohd Noor acknowledges it has many flaws.

"We have taken note of traders' complaints," he said, commenting on *StarMetro's* story yesterday at the council's full board meeting.

MPS is currently working on rectifying the various issues within the market, including installing additional plug points and putting up proper signage to indicate different sections in the market.

"As of now, the wet market area is a little messy and customers may not know where to get their goods as there is no signage to guide them. All these will be done soon," he said, adding that the market on Jalan 9 would be improved and set an example for other markets to follow.

When asked about complaints that only 297 traders were given lots in the building out of more than 400 traders, Shamsul said the numbers were inaccurate.

"Each trader gets one lot, they cannot come to us and claim that they previously had two lots.

"When we conducted the interview, only 307 traders turned up. So we selected 297 who were entitled for lots in the new market," he said.

Those who were not given a lot were given a place elsewhere but only a handful accepted MPS' offer, citing distance as an excuse.

"It is not that we don't want to give them a lot in the new building, some are illegal or foreign traders while others are selling products that are not suitable to be in a market," he said, adding that space was also limited at building.

As for the lift which had been vandalised, Shamsul said it was being repaired and expected to be in operation by January next year.

The new market building has 170 lots on the ground floor (for dry food and perishable items such as vegetables, meat and seafood) while clothes, home accessories and food stalls occupy the second floor.

The remaining floors are parking bays for customers and market traders.

During the meeting, Shamsul also informed the councilors that MPS had collected RM91.42mil out of RM103mil in assessment as of Sept 30 and another RM4.84mil in assessment arrears out of RM7mil.

'Iron out kinks at new facility'

Traders want MPS to fix wiring, lifts and build proper rubbish disposal area

StarMetro's story that was published yesterday.

Powered by: isentia

Headline	JMB should carry out rectification works at Section 16 hillslope, says PJ mayor		
MediaTitle	The Star		
Date	31 Oct 2019	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	175,986
Page No	2	Readership	527,958
Language	English	ArticleSize	198 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 10,003
Frequency	Daily	PR Value	RM 30,009

JMB should carry out rectification works at Section 16 hillslope, says PJ mayor

A photo of the landslip taken on Sunday at Phileo Damansara II in Section16, Petaling Jaya. — Filepic

A CHECK by Petaling Jaya City Council (MBPJ) reveals that the land affected by the soil erosion in Section 16 comes under the purview of the Phileo Damansara II management.

Petaling Jaya mayor Datuk Mohd Sayuthi Bakar said the Joint Management Body (JMB) of the Phileo Damansara II has to carry out rectification works.

"The city council officers inspected the site. They discovered that a tree was chopped off at the site where the erosion happened.

"When the tree was removed, the area was exposed and it could have contributed to the erosion.

"Yesterday, the city council issued a notice to the Phileo Damansara JMB to carry out rectification works at the affected site," said Mohd Sayuthi.

In the past week, the hillslope on the privately owned land facing Menara Star in Phileo Damansara II has been affected by soil erosion.

It was reported that workers in the commercial area were worried for their safety as the landslip was left unattended.

The landslip caused soil at the affected area to be exposed to the elements.

In a previous report, a Section 16 resident said she saw several MBPJ officers inspecting the site using a drone last week.

"The landslip happened at the back portion of a vacant bungalow," she said.

It was reported that soil erosion was seen behind a house in Jalan 16/9 and worsened over the following days because of heavy rain.

Powered by: isentia

31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Audience : 127,822 • Page: C6
Printed Size: 841.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 16,589.00 • Item ID: MY0037724324

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

大城事

■灵市政厅于周三的常月会议后，举办“2020缴执照费”活动推介礼。

·八打灵再也市政廳常月會議·

靈市廳方便商販更新執照

推出身分鑑識系統防執照被濫用

沙尤迪指出，市政厅为监督所发出的执照没被滥用，推出一项商家身分鉴识系统（Sistem Pengesahan Identiti Peniaga，SPIP）。

他说，这项系统让执法人员在进行取缔活动时，只需以商家的身分证和拇指指纹辨识，能够即场确认相关商贩所持有的执照是否是以自己身分申请，杜绝出租执照情况。

他指出，截止2019年10月，灵市有102张商贩营业执照被调查出，执照持有人并不是自己营业，而是转租给别人。

他强调，一旦市政厅发现这情况，将会马上撤回有关执照：因有一些人士将这些执照出租给外劳。

他补充，除了出租执照给外劳，市政厅也不允许商贩聘请非法外劳，否则，执照一并被撤回。

沒接寶石戲院土地建公寓申請

针对灵市东南亚花园宝石戏院土地将进行公寓发展计划，沙尤迪指市政厅仍未接获任何申请。

他说，他也不了解有关发展项目详情，但他强调市政厅将聆听该区居民、商家反对的理由，同时研究该项目，并不会只听取单方面的说词。

不过，他指出，目前并未接获有关项目申请，一旦接获相关申请，市政厅将召开听证会，让居民、商家提出反对意见。

至于早前在菲丽亚白沙罗（Philco Damansara）发生的土崩，沙尤迪指那块地属于私人土地，该土崩现象并非真正土崩，只是地主将山坡上的树都砍伐，才形成看似土崩的情况。

不过，沙尤迪说，市政厅官员已指示地主在“土崩”处，重新种上草坪。

明起 11市集 8商場 設櫃台

（八打灵再也30日讯）八打灵再也市长拿督沙尤迪指出，为方便商贩更新营业执照，市政厅将从11月起至12月31日，在市内11个市集和8个购物广场设置流动柜台，方便执照持有者更新执照。

他说，在这段期间，市政厅和各分局的执照柜台也将在每周周末开设，以处理辖区内5万1251个商业营业执照和9480张小贩执照。

他今日在主持市政厅常月会议后，在市政厅的“2020缴执照费”活动时指出，现在科技和资讯都非常发达，鼓励商贩下载ELesen MBPJ手机应用程式来进行更新手续。

出席者包括副市长佐哈里、市议员陈德胜、阿莫阿克和执照组主任莎丽娜自。

小販受促先繳清罰款

沙尤迪说，有了上述手机应用程式，商家、小贩就能马上进行执照更新，也能时刻追查更新进展、查看罚单、查看商家、小贩的基本资料和掌握市政厅公布的最新相关消息。

他呼吁商贩进行执照更新申请程序前，应将所拖欠的罚款缴清，并更新建筑物用途更等等相关程序先办好，这样才能顺利申请执照更新。

他指出，有许多人委托跑腿代为申请更新执照，但市政厅不鼓励这种行为，因跑腿费不便宜、且常发生申请者的金钱被骗、执照被骗走或者转租出去。

为了杜绝这些情况，沙尤迪说，跑腿必须有执照持有者的授权信或在柜台填表附上个人资料，至于领取执照，则需业者亲自领取，并得以身分证或执照来确认身分。

■灵市政厅推介“ELesen MBPJ”手机应用程式，让执法人员只需以商家身分证和拇指指纹即可查出执照背景和相关资料。

31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Audience : 127,822 • Page: C1
Printed Size: 2180.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 43,001.72 • Item ID: MY0037724750

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

■暴风雨时树倒压车，只要是属于地方政府的树木，车主都可索取赔偿。（档案照）

地方政府管轄範圍内發生

樹倒壓車 可索賠

报导◆郭真黎

（吉隆坡30日讯）持续的下雨，不时传出水灾、树倒等事故，除了大风大雨，不排除路边树木过于茂盛、树根不深、遭虫类侵袭及老树、树木处的泥土松懈等原因而倒下，若不幸遭地方政府管辖范围内的树倒压伤、压毁财物，可向地方政府索取赔偿！

马大校园日前发生一宗树木倒下意外，导致一位路过的印尼籍清洁工被树木压中，不治身亡，另外有3辆路过的车辆被压中，承受不同程度的损坏。

据了解，在最近3个星期来，雪隆一带频下雨，除了水灾，也因狂风暴雨，频传出树木倒下意外，有些车辆、房屋单位被倒下的树木压到而造成财务上的损失。

多發生在住宅區

据各县市议员接受《中国报》记者询问时说，各地方政府所发生的树木倒下的情况更异，目前比较常发生树木倒下的地区以八打灵再也为多，其他包括吉隆坡、士拉央局部地区等。

一些县市议会在最近两个星期有接到树木倒卜投诉，部分整棵倒卜或局部树十断裂，或一部分树枝断裂等，都是发生在住宅区及道路旁。

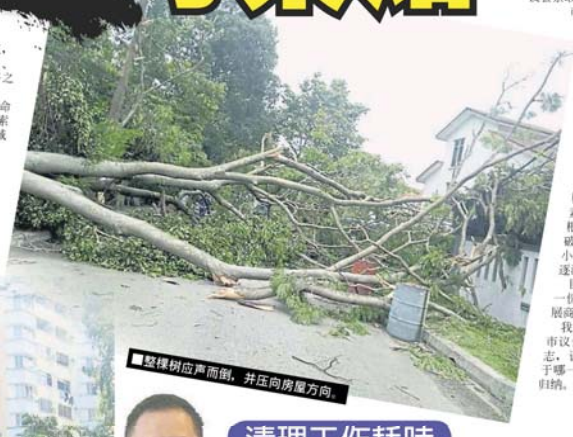
至于树木倒下肇因，不排除是下大雨、树木过于茂盛及没有修剪、泥土松懈、树根过浅，树木根基不稳及容易在刮起大风时被吹倒、树龄太老、树木已有虫患问题等。

树木在倒下时，有者是直接横躺在道路上，阻碍交通，有者则是倒向房屋单位，或倒下时压及路过的车辆或停在树下、泊车位上的车辆，以致车主也遭到无妄之灾。

“若树倒下压到车辆、房屋或造成人命伤亡时，可根据程序申请，向地方政府索取赔偿，地方政府都有购买一项公共区域保险。”

部分声称，因地方政府的保持跟进，包括不定时或定时的进行修剪及清理树木，也让树木倒下的投诉逐步减少。

地方政府也委任承包商不定时或定时进行树木修剪等工作，但至于突发的树木倒下或较紧急及威胁到安全时，都是由各地方政府的快速队伍处理。



■整棵树应声而倒，并压向房屋方向。

常接樹倒投訴

◆吉隆坡市政局公关哈山

正值雨季，市政局常接到树倒投诉，尤其最近频发生树木倒下事故。

市政局一般上是根据公众的投诉为主，除了在狂风暴雨时发生树倒意外，平时也有接到一些要求修剪树木的要求。

市政局有购置公共区域保险，只要是因为树木倒下而压到车辆、房屋等，只要有关树木是属于市政局，在经过各程序之下，当事人可向市政局申请赔偿。

■各地方政府委任承包商进行修剪树木的工作，尤其针对过于茂盛的树木。

按時修剪樹木

◆雪邦市议员 雷健强

在雪邦市议会管辖区内，市议会接到公众投诉树木倒下的问题并不多，主要是因为平常有在进行跟进及按照时间表进行修剪工作等。

如果只是一般民众投报及没有带来安全忧虑，都是经由承包商处理，但如果有关树木的情况相当严重及需要紧急性处理，或已倒下及横躺在道路、压到房屋、车辆及沟渠等时，则由快速队伍处理。

目前，发生树木倒下的地区大部分都是在工程局管辖的范围，例如道路旁等，而且很多都是属于野生的树木。

3天2宗意外

◆士拉央市议员黄伟强

前几天下雨时，在甲洞逸福园一带，在3天内就已有两宗树木倒头的意外事件，分别是在本月19日和21日，其中一宗是倒下的树木压到车辆。

在一些倒下的树木中，除了一些是市议会的树木，有些是居民所种植的树木，还有部分是属于野树。

如果是市议会种植的树木压到车、伤到人，有关人士可以向市议会索取赔偿。

市议会的公园组也有委任一位负责修剪树木的承包商，主要是承包修剪树木等的工程，根据时间表进行修剪工作，涉及修剪的树木面积也较大，一般公众针对树木的投诉也只是一两棵。

以前，一些地方政府也常种植各类的树木，其中包括雨树（pokok hujan）也曾一度行种植，但一些树木因种种因素包括不适合种植、树根很浅及容易倒下、树木破坏沟渠、叶子太多及又小等，也让一些树木的品种逐渐被淘汰。

目前，市议会会给发展商一份种木品种的名单，让发展商挑选将种植的树木。

我之前曾向市议会建议，在市议会所种植的树木上放置标志，让民众了解有关树木是属于哪一个单位所种植及其责任归纳。

清理工作耗時

◆巴生市议员黄智荣

虽然最近频下雨，但最近接到有关树木倒下的投诉并不多，主要是因为市议会平常都要在进行树木的修剪工作。

由于市议会面对人手不足，以致在进行树木清理、修剪工作时可能要耗费较长时间。

在去年10月及11月，巴生区一带曾在下雨天时，频发生树木倒下的情况，当时也引起许多居民对于树木安全性的醒觉。在这之前倒下的一些树木中，都是以居民自己种植树木居多。

■八打灵再也市政厅在树倒意外发生时，派出快速队伍进行清理。

31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Audience : 127,822 • Page: C3
Printed Size: 1209.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 23,848.20 • Item ID: MY0037724826

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

大城事

地點：雙溪龍

■经被封锁线围起。Evergreen Park Acorn & Hazel公寓倒塌的围墙，可

降雨量異常不勝負荷
圍牆倒塌 湧入泥漿

（加影30日讯）异常降雨量加上基本设施不胜负荷，昨日豪雨导致双溪龙发生至少2宗围墙倒塌事件，双溪龙路（Jalan Sungai Long）更出现沥青剥落的情形。

昨午一场强降雨来袭，双溪龙一些未曾淹水的地方也遭受水劫，树倒、道路损坏、围墙坍塌及沟壁崩塌等事件，在一小时的暴雨冲击下先后上演。

其中，发生围墙倒塌的分别是Glencourt组屋和Evergreen Park Acorn & Hazel公寓，部分围墙倒塌情况严重，已被警戒线围起。

申請市會天災緊急基金

前者更因围墙倒塌无法阻挡高处涌下的泥浆，导致满地泥泞，在角头间的单位惨遭泥浆洗劫，居民今日仍在进行清理工作。

加影州议员许来贤今日与加影市议员林金瑛到上述地点巡视，并与市议会官员探讨如何展开维修工作。

许来贤指出，根据水利灌溉局的数据，昨日的降雨量达73毫米，而正常的降雨量仅是介于20毫米至30毫米。

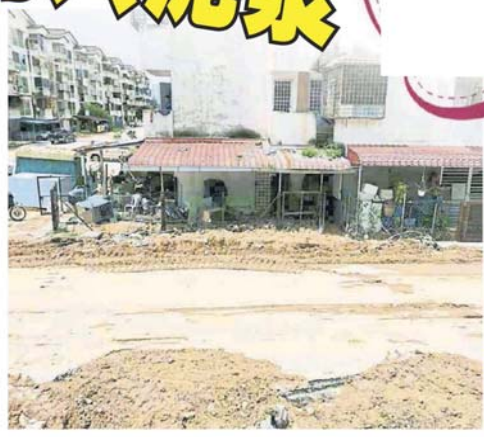
他说，这庞大的降雨量导致现有的基本设施不胜负荷，才会发生上述事件。

他坦言，双溪龙上游一直都有发展工程，但20多年前的基本设施已无法负荷，旧式的橡胶墙（Rubber Wall）也承受不了水力冲击。

"上述事件可以申请市议会的天灾紧急基金展开维修工作，如果缺乏资金，则会向州政府求助。"

他说，两个围墙倒塌的现场会获得市议会帮忙清理和巩固斜坡，不过，维修费必须与市议会讨论，是否由市议会负责维修费用。

他提及，昨天的豪雨也造成甘榜武吉杜蕯（Kampung Bukit Dukung）、甘榜双溪昔加末（Kampung Sungai Segamat）和甘榜双溪贞尼（Kampung Sungai Jernih）发生水灾。



■Glen court组屋满地尽是泥泞，角头间单位更被泥浆洗劫。

■大量泥浆涌入地势低的组屋区，市议会调动泥机协助清理。

增人手緊急搶修道路
調動泥機漏夜清泥漿

万宜国会议员王建民周二晚上与加影市议员丘钦瀚、刘佳达、颜丽丽、林金瑛及市议会官员等人视察灾情，市议会工程组也调派人手紧急抢修道路，另外调动泥机漏夜清理组屋的泥浆。

王建民指出，市议会在灾情发生后迅速采取行动，其服务中心会提供协助，尤其是人民组屋沟渠壁崩塌所造成的影响。

他说，最近降雨量强劲，短时间的暴雨令到不少地方出现灾情，市议会方面除了将崩塌现场封锁，也会全面检查及清理双溪龙镇的沟渠。

刘佳达披露，双溪龙和皇冠城的降雨量是近四五年里最高的一次，很多地方的沟渠无法负荷大量雨水，路面变成"河流"，估计有二三十住户受到影响。

"针对双溪龙路受损的问题，市议会在已把损坏的沥青清理，道路保持通车。"

■双溪龙路的柏油在周二的大雨后大量剥落，需要重铺。

雙溪龍路瀝青剝落
以瑪蹄脂碎石混合料重鋪

加影市议会将以沥青玛蹄脂碎石混合料（SMA）方式，重铺双溪龙路。

许来贤指出，当务之急是解决双溪龙路沥青剥落的问题，因为这会威胁道路使用者，尤其摩哆骑士的安全。

他说，凹凸不平的里面在入夜后具有危险性，摩哆骑士可能会因此摔倒。

"从蚬壳油站（Shell）往马来亚银行前方的路段大约1公里，重铺的预算尚未计算出来。"

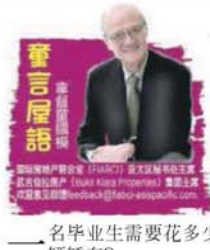
31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Business • Audience : 127,822 • Page: A21
Printed Size: 784.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 15,464.84 • Item ID: MY0037724878

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com



交叉補貼 讓人民付出代價

一名毕业生需要花多少钱在澳洲和马来西亚购买一辆轿车?

在澳洲，以5万5000澳元（15万5375令吉）的年均收入，一名职场新鲜人可以用半年的薪资轻松购入一辆价值2万5000澳元（7万625令吉）的本田思域（Honda Civic）。

1960年代，我的第一份工作就是在吉隆坡市政局建筑部担任助理建筑师。领著628令吉月薪，我用一年的薪资购买了首辆轿车。那是一辆价值7724令吉的法国标致（Peugeot）404。对一名毕业生而言，这绝对是一辆大车！就这样，它成了我14年的可靠夥伴。

往事只能回味，那些都是马来西亚的美好过去。那时候的毕业生只需用一年的薪资就能购得一辆轿车。

如今，我们的毕业生的年均收入为3万令吉（每月2500令吉）。购买一辆价值约12万令吉的本田思域，需花上他们4年的薪资。就算是国产车迈薇（Myvi），也得用上他们接近两年的薪资。

对本地毕业生来说，在今天购买一辆轿车的成本无疑比澳洲高出许多。想像一下，如果为了补贴低档轿车而调高中高档轿车的售价，这将对我国的汽车整体成本造成怎样的影响?

你会觉得这是一个荒谬的想法。不过，这恰恰在房产业里上演著。

合規成本高

所有私人发展商都必须支付合规成本，包括法定捐款（用作修建道路、渠道、水电及排污系统等等）、手续费、土地相关费用及其他费用。

不仅如此，发展商还得承担其他的隐藏合规成本，如廉价屋固打配额及建设公共设施的土地开销。

要求私人发展商在开发新项目时预留30%廉价屋固打配额的政策，是自1982年才开始实施的。这些房子的管制价格介于2万5000令吉至4万2000令吉之间。

根据美景控股（MKH）Dr Foo所做出的一项题为“资本投入与合规成本对住房可负担性的影响”的研究指出，合规成本占据发展成本的大部分：分别占一座公寓发展总值（GDV）的2.8%至19.9%，以及一间排屋单位发展总值的9.5%至35.1%。

这些合规成本使得原本应该由公共设施单位及政府分别承担公共设施及廉价屋建设的责任，在这些年来已慢慢转嫁到发展商身上。这些日益加剧的负担，最终只好通过更高房价转嫁到购屋者身上。

这导致发展商不得不把“高价房”定在50万令吉以上，以交叉补贴廉价屋的发展费用。此举进而加重中等收入群体的负担，因为他们必须花更多钱来买房子。

试想象，如果汽车制造商在亏本出售30%汽车的同时，提高剩余汽车的价格，以交叉补贴前者导致的亏损。或者再想象，如果银行为了向30%的客户提供免利息贷款，而向其他客户群体征收更高的利率。从广泛角度来看，这些作法都是非常不公平且无法持久的。

政府應承擔建廉價屋

因此，根据Dr Foo的研究，由于需要交叉补贴如提供廉价屋固打配额之类的额外合规成本，不仅导致市场极端扭曲，还造成我们现在正面对的高价房滞销问题。这些合规成本也限制了本来可以提供可负担房屋，但规模却不足以承担交叉补贴的中小型发展商的参与。

在我于1978至1982年间担任雪州行政议员时，廉价屋固打制并不存在。那时，政府及各州经济发展公司（SEDC）如雪州经济发展机构（PKNS）负责兴建廉价屋，而私人发展商则专注于根据市场需求兴建可负担的中高价房屋。

这确实是一个更好的作法。政府不仅拥有土地资源，还可以加速审批程序，有效且大规模地兴建廉价房子。

有鉴于此，政府应检讨廉价屋固打配额的要求及废除不必要的收费，以人民利益为依归来提供可负担房屋。

让私人发展商专注为人民提供更多可负担房屋是很重要的。毕竟，发展商已经通过税务来补贴廉价房建设。这将加速政府期许能以更有效，并在不加重人民负担的方式，让国人居者有其屋的愿景。

我时常都想起友人对我说过有关前朝政府的一句话。“为什么政府对兴建可负担房屋总是兴致缺缺？因为这根本‘没有钱’涉及在内！”

既然新政府承诺清廉施政，我希望新政府最终能够勇敢果断面对问题，为人民兴建可负担房屋。

“亲爱的读者，在这九年来的每个月与你们分享我的想法是件愉快的事。今天，是我在这里的第100篇撰文，我想就此暂时停笔。再次感谢你们多年来给我的宝贵回馈。藉著目前的最后一篇文章，我想敞开心扉与大家分享建筑业者在为人民提供可负担房屋所面对的挑战。”

拿督童国模在房地产业发展方面拥有超过50年的经验。他曾担任2005/2006国际房地产联合会（FIABCI）全球主席，并获得FIABCI 2010年度产业人物大奖（Property Man of the Year）。他也是武吉佳拉房产（Bukit Kiara Properties）集团主席。
欢迎意见回馈bkp@bukitkiara.com。

31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 127,822 • Page: A4
Printed Size: 229.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 4,517.15 • Item ID: MY0037725043

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

今年逾10萬蚊症投報增77.3%

（吉隆坡30日讯）卫生部长拿督斯里祖基菲里阿末指出，今年起截至10月26日，共接获10万8606宗骨痛热症案例投报，比去年同期大幅增长了77.3%。

他指出，政府非常重视上述问题，也采取了一系列工作来预防和控制骨痛热症情况，包括拨款335万令吉用以“外包”柔佛、雪兰莪和吉隆坡的管制骨痛热症活动。

询及卫生部会否强制注射骨痛热症疫苗时，祖基菲里阿末回应，目前还没有类似的疫苗存在。

他说，骨痛热症死亡病例也有154宗，对比去年同期的104宗，也上涨了48.1%。

“6个骨痛热症案例最高的州属是雪兰莪（6万24宗）、吉隆坡和布城（1万3435宗）、柔佛（9194宗）、吉兰丹（5024宗）、沙巴（4444宗）及槟州（3802宗）。

“至于其他9个州属所录的的案例总数，少于3000宗。”

祖基菲里阿末是今日在国会下议院问答环节，如是回答公正党偶莫区国会议员努琳爱娜的提问。

■祖基菲里阿末

他说，2019年骨痛热症案例上升不只在大马发生，其他国家和地区如新加坡、菲律宾、柬埔寨、寮国、中国和台湾的骨痛热症案例，也上涨了一倍至8倍以上。

31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Audience : 127,822 • Page: C2
Printed Size: 199.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 3,925.39 • Item ID: MY0037724780

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

也照顧其他群體吧！

■劉淑美

中央政府宣布2020年财政预算案后，即将来临的就是雪州财政预算案，可是我们是否依然可抱著期待的心情呢？

在来临的11月1日，就是雪州大臣阿米鲁丁提呈明年财政预算案的大日子，在过去多年，雪州的财政预算案可说颇有看头，推出的新鼓励计划也让雪州人民感到惊喜，从早前的免费水计划到精明雪州关爱妈妈卡等，都让很多年龄层的人民受惠！

然而中央改朝换代后，雪州许多福利计划也为了避免和中央政府重叠而调整，让许多人民都一时难以适应。

老实说，政府要照顾低收入群体，我们都认同，但也不能一味的为低收入群体著想而忽略其他群体，政府是必须照顾到所有群体而为不同的群体拟出各自的政策。

虽说来临的雪州财政预算案，很多人都不敢抱著很大的期望，但也至少希望可保留现有的福利政策，一些人民代议士也也猜测此次预算案的惊喜相信不大。

其实，雪州一直以来都是扮演领头羊的角色，所以每年的财政预算案都让雪州人民非常期待，希望自己可从中受惠，我也希望今年不会迎来太多的失望！

不知在11月1日，雪州政府又是否可再为人民带来新鲜又惠及众人的好政策呢？我们就拭目以待吧！

31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Audience : 127,822 • Page: C2
Printed Size: 298.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 5,878.22 • Item ID: MY0037724798

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

黄瑞林

政府堅持中庸路線 不向極端主義低頭

■黄瑞林（右3起）移交屠妖节礼篮给印裔选民，左为黄亚详及右为赛加。

（适耕庄30日讯） 雪州议长兼适耕庄州议员黄瑞林强调，希盟政府坚持中庸路线，坚决反对所有极端宗教或种族主义，也会极力推动各族群和睦共处，避免刺激各族间的关系。

他说，希盟雪州政府向来公平对待各族群，其服务中心也趁屠妖节，带了350位印裔选民购买佳节用品。

他日前移交屠妖节礼篮给印裔行动党党员时，这么指出，出席者包括沙白安南县议员黄亚详与适耕庄印裔社区组织主席赛加。

此外，黄瑞林强调，大马印裔族群绝对忠于国家，被指涉及“泰米尔之虎”组织的印裔人民代议士，大多只是基于同情，并非支持恐怖活动。

“举例我国穆斯林族群在以巴冲突，也很同情巴勒斯坦人民的遭遇，或罗兴亚人在缅甸遭受的迫害，这和近来许多民主行动党的印裔州议员，被指涉及泰米尔之虎组织的事件，是同样性质。”

他重申，同情和支持是两码子事，因此我国印裔绝对忠于国家和宪法，不会支持极端或恐怖主义活动。

31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Audience : 127,822 • Page: C2
Printed Size: 998.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 19,686.00 • Item ID: MY0037724811

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

大城事

第一期工程撥款4500萬

推動雪州海洋關口計劃

（莎阿南30日讯）雪州海洋关口计划（Selangor Maritime Gateway，简称SMG）第一期工程朝著3大目标如火如荼进行，其中2个催化项目定于2020年初分阶段对外开放，同时推出水上德士服务系统，在巴生河15公里范围内运行。

雪州海洋关口计划涵盖从谷中城至巴生港河口，长达56公里的巴生河，3大目标分别是净化、治理和振兴城市，总体策划第一期工程的8个项目按照计划顺利开展。

目前，2个催化项目分别是全面升级的互动式公园和游乐园石头码头公园（Pangkalan Batu），及红树林休闲公园（Mangrove Point），而水上德士会衔接这2个地点。

其他尚未开始的振兴城市的项目尚有打造文化村和大市集。

雪州大臣阿米鲁丁指出，雪州政府通过雪州大臣机构（MBI），为雪州海洋关口计划第一期工程（2018年至2022年）的河流净化初始工程和催化项目，拨款4500万令吉辅助基金，长期目标是希望巴生河能成为重要的交通和经济枢纽。

善用巴生河水上經濟

“此项目是实现雪州政府精明中央经济区总体规划的关键组成部分，旨在善用巴生河的优势来开发水上经济，驱动雪州经济成长。”

此外，他说，雪州每天人均耗水量为234公升，希望巴生河透过净化后，能转为可饮用水源。

他昨日出席雪州海洋关口计划“开启门户创造美好明天”推介礼时，呼吁更多企业和投资者把握州政府振兴巴生河的机会，善用这项计划和旗下计划来推动业务，寻找新的收入来源。

巴生港口主要物流和港口营运商西港控股有限公司在活动上捐出20万令吉，以履行企业社会责任。

阿米鲁丁指出，2018年的邮轮乘客比2017年涨了41%或51万7433人，相信今年会突破这个数据。

“我要求港务局、雪州旅游局和邮轮码头营运商在2020年与即将投入的水上德士一起推广石头码头公园和红树林公园。”

■西港控股有限公司捐出20万令吉给雪州海洋关口计划以示履行企业社会责任：左起拉惹沙林、李万达、阿米鲁丁和赛夫阿兹孟。

■众嘉宾在欣赏整个雪州海洋关口计划涵盖从谷中城至巴生港河口长达56公里的巴生河的模型：左起为李万达、拉惹沙林、许来贤、阿米鲁丁、依兹汉、赛夫阿兹孟和莫哈末祖基菲。

與荷蘭非盈利組織合作

免費1年垃圾攔截技術

随著雪州海洋关口计划与荷兰非盈利组织The Ocean Cleanup合作，更获免费使用垃圾拦截垃圾浮台技术（Interceptor）1年。

阿米鲁丁出席推介礼时说，TheOcean Cleanup负责研发先进技术，以清除全球海洋及河流中的塑料，我国也是继续荷兰鹿特丹之后，全球第2个使用上述技术的国家。

他解释说，浮台的技术能拦截漂浮在水上的大小不一废置物，且不会阻扰河上交通，太阳能发电系统只需少量维修，在恶劣环境也能全天候半自动运作。

4年清近5萬公噸垃圾

“使用这个技术原本费用为350万令吉，但是该组织免费让我们使用，为期1年，浮台的发明家会在11月4日莅临雪州，州政府不排除会要求延长使用。”

其他出席嘉宾还包括Landasan Lumayan私人有限公司主席兼雪州大臣机构（MBI）总执行长拉惹沙林、Landasan Lumayan私人有限公司董事经理赛夫阿兹孟、西港控股有限公司总执行长李万达、雪州行政议员许来贤、依兹汉、雪州经济与企业政务官莫哈末祖基菲及政府府官员，私人企业和非政府组织的代表。

赛夫阿兹孟指出，过去4年在巴生河清除的垃圾将近5万公吨，即相等于25辆巴士。

他说，水质指数也从5级（受污染）全面改善至3级（中等良好），一些地区的水质甚至达到2B级（适合休闲活动）。

31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 127,822 • Page: A3
Printed Size: 1139.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 22,467.41 • Item ID: MY0037724960

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

鼓勵建立強大基本面抓住機會

马哈迪指出，尽管与某些国家相比，大马是一个小国，但我国可以通过建立强大的基本面来抓住机会。

他说，由于东南亚已成为经济增长和发展的枢纽，大马处于极佳的地理位置。

“我们拥有丰富的资源和愿景，我国已准备好踏上新的增长时代。”

他说，随著全球对工业4.0和数字化的日益重视，企业必须灵活，并能够适应和接受这些变化。

马哈迪说，尽管政联公司和政联投资公司几乎参与了整个经济领域，大马制造业从大量的私人领域投资中受惠。

他回顾了大马在1990年代的经济增长高峰，在1998年亚洲金融危机之前，那是私人领域作为大马成功的核心引擎的时候。

“在1998年的前10年里，国内生产总值增长强劲，平均每年达到9%。

“在大马有利商业环境的鼓舞下，来自40多个国家的跨国公司，投资于大马制造业和服务领域5000多家公司。”

■马哈迪（左2）抵步时，和与会者握手；左起为阿兹敏阿里和哲蒂。

馬哈迪：合力推動經濟增長

政府不與私企競爭

（吉隆坡30日讯）首相敦马哈迪指出，政府不会直接参与商业活动：在非战略性领域，政联公司也不会直接与私人企业竞争。

他说，政联公司（GLC）和政联投资公司（GLIC）具有特定的任务规定，应避免挤占、并直接与私人企业竞争，特别是在非战略性领域。

他指出，政联公司和政联投资公司必须认识到，扼杀私人领域的机会并不是他们的角色。

“政联公司和政联投资公司必须集中精力，建立必要的基础设施和政策，以推动经济增长，并以此成为刺激私人领域的催化剂。”

马哈迪今日为国民投资机构（PNB）举办的“2019年企业峰会”开幕，发表演说时这么指出。

出席者包括经济事务部长拿督斯里阿兹敏阿里、企业发展部长拿督斯里莫哈末里祖安，和国民投资机构主席丹斯里哲蒂。

重視生產力和競爭力

马哈迪说，政联公司和政联投资公司必须根据不断发展的商业环境，重新评估它们对企业领域的参与。

他认为，政联公司与私人领域都可以成为经济增长的引擎，前提是它们必须高度重视生产力和竞争力。

他指出，私人领域的扩张对刺激经济增长至关重要，以创造更多就业机会。企业能够扩大业务规模，并引进外国直接投资来加速国内经济增长。

马哈迪指出，大马公司必须在财富和价值创造中发挥更大作用。这很关键，以提高生产力和人才开发。

“对于前者，必须依靠技术；对于后者，私人界和政联公司需要支持现有的教育系统。我们还需要加强现有体制，以培养公共与私人领域需要的人才。”

■马哈迪在“2019年企业峰会”上发表演说。

哲蒂：助加強經濟
政聯公司須掌握趨勢

政联公司和政联投资公司受促加强在国家经济所扮演的角色，同时需要评估其优先事项，以推动及落实可持续增长议程。

哲蒂指出，企业界在这议程中有著关键角色，尤其是要加强合作跟随国际趋势。

“在这高度动态环境，我国企业须准备就绪建立应对复杂挑战的潜能，确保可持续地支援国家发展。”

她说，目前经济和金融格局在发生巨大变化，地缘政治与社会发展可能牵连经济金融；科技快速发展、气候变化及环境也影响著经济金融。

她提到，虽然全球经济预测有所改善，但不利的地缘政治发展、不确定因素增加及金融市场动荡加剧，使到风险依旧存在。

她说，在充满挑战的全球背景下，我国经济仍以合理速度扩张，这是受到国内需求所支撑，同时我国依旧是有吸引力的投资目的地，今年首半年所批准的投资有显著改善。

在公共领域方面，哲蒂认为，有必要加强教育系统，因为这预见能支撑未来发展及转型，以及加强财务状况。

新政府加班工作國家漸看到復甦

马哈迪说，新政府一直在“加班”工作，以重新注入经济活力，并清理上届政府留下的烂摊子，如今已经可见到复苏之路。

他说，政府已进行重要的改革，加强财政管理、提升公司治理和透明度。

“尽管如此，政府继续受到前朝政府留下的债务压力。”

他说，尽管政府已采取措施解决这一问题，但改善国家财政状况仍需要时间。

“政府更迭以来已经有一年半了，我们发现越来越多问题，导致国家的潜力被挥霍掉。但是，我们现在也看到了复苏之路。”

马哈迪强调，政府将继续采取必要举措，以实现经济转型的首要目标，即以进步、知识导向和赋予大马人权力的经济转型。

首相指出，要实现这一目标，必须让私人领域带头成为经济的主要驱动力。

他呼吁大马企业，将《2030年共同繁荣宏愿》视为在各个方面都应坚持的理想。

“这不仅是夸夸其谈或空洞的承诺，政府会致力落实承诺，向所有大马人提供繁荣的机会。”

31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 127,822 • Page: A5
Printed Size: 451.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 8,896.00 • Item ID: MY0037725045

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

IDEAS報告：土團黨和阿茲敏掌握企業機構

馬哈迪是實權財長

■艾蒙特雷斯古密茲。

（吉隆坡30日讯）民主及经济事务研究中心（IDEAS）高级研究员艾蒙特雷斯古密茲博士说，虽然首相敦马哈迪医生没有兼任财政部长，但却摇控关键的法定机构和内阁，因此算是“实权”财政部长；而希盟政府承诺改革政联公司的举动，以乎也让他领导的土团党受益。

古密茲博士今日推介《2019年监督政府关联公司：第14届大选后的情况报告》时指出，尽管林冠英是财政部长，但在财政部管辖范围内的主要政府企业，包括国库控股和国民投资公司（PNB）已移交给首相署。

研究报告指财政部已被“解散”，财政部旗下9个主要公司的掌控权，直接移交给首相署的经济事务部、企业发展部和乡区发展部。

“联邦土地发展局环球创投控股（FGV）纳入经济事务部，橡胶业小园主发展局（RISDA）由乡区发展部管辖，企业发展部则控制著占据国内98%企业的中小企业。”

指財政部已被“解散”

其中，企业发展部、乡区发展部都是由土团党部长所领导，企业发展部长拿督斯里莫哈末里祖安、乡区发展部部长拿督斯里丽娜哈伦；而经济事务部则由公正党的拿督斯里阿茲敏阿里领导。

“马哈迪知道，如果他控制了国库控股和国民投资公司，他将控制马来西亚最大的企业。”

报告指出，这些部门辖下的公司几乎涵盖马来西亚整个公司领域。

“首相署控制大型企业，经济事务部管理政联公司，乡区发展部控制法定机构，使其在农村地区具有重要影响力，而企业家发展部则控制中小企业，几乎所有的国内企业都在土团党和阿茲敏的控制之下。”

古密茲博士认为，马哈迪才是掌握“实权”的财政部长，而林冠英的财政部，实际上只是政府财政支出的监管者。

报告也透露，财政部仍在监管某些政联公司，但这些公司的表现不佳。

“这表明过去国阵时代的制度依旧存在，土团党正在做著巫统以前所做的事情，他们使用相同的系统，采取相同的方式。他们让败选者担任职务，以便能够继续效忠于党，换句话说，过去的系统没有改变，反而进一步加强。”

延續前朝陋習 委任敗將當官

古密茲博士说，为解决这项问题，现有的政联公司必须进行改革，考虑有多少个政联公司是有必要存在的，并且分类出表现良好和不理想的政府关联公司，为这些公司设定透明的措施和指南。

31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 127,822 • Page: A5
Printed Size: 610.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 12,033.00 • Item ID: MY0037725047

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

阿兹敏：免私企牟利
廢除過路費才脫售南北大道

（吉隆坡30日讯）经济事务部长拿督斯里阿兹敏阿里指出，国库控股会将南北大道，脱售给愿意在收购该大道后降低过路费的私人企业。

他说，事实上许多私人企业都是以赚钱为主，而这些企业只会收购一些能赚取更多盈利的产品，因此一旦把南北大道兜售给私人企业后，却向人民徵收更高的过路费，这违背了希盟竞选宣言。

“除非有私人企业收购后，愿意废除过路费...；这就祝你好运，若能找到。”

阿兹敏阿里今日在国会走廊接受媒体访问时说，国库控股和公积金局分别占了南北大道公司的51%和49%，但国库和公积金局并非要赚钱，而是希望服务大道使用者。

逐步減低

他说，由于不愿意增加人民和大道使用者的负担，因此政府将会分阶段与大道经营者讨论，逐步方式减低过路费。

询及国库无意思南北大道的收购建议时，阿兹敏阿里说，国库控股还没真正的研究有关建议，但国库董事成员会研究这些建议后，再呈交给内阁议决。

他说，犹如首相早前所言，政府的确接获不少的建议，但政府在做出任何决定前，国库会仔细研究所有建议。

“由于来自四面八方的建议，因此相信国库会公开与透明处理这些建议。”

■阿兹敏阿里

未來數年仍需馬哈迪領導

阿兹敏阿里再次公开表明，未来数年仍然需要马哈迪的领导，因马哈迪在内阁中彰显了一名领导者的风范，况且许多阁员都还很新，还需要学习。

此外，阿兹敏否认，所有在财政部旗下的政联公司，已被搬迁至经济事务部和首相署，而该部门只是领导3个政联机构，即联邦土地发展局、联邦土地复兴和统一公司，及橡胶业小园主发展局。

他说，经济事务部是个全新的部门，所有重组的事宜都是内阁所做的决定。

“这不是因为我和土团党在同一阵线。成立经济事务部是专注在国家经济问题，而且我是为民服务，并与其他内阁成员共同努力，重建国家经济。”

询及首相是否权力过大，控制国家经济时，阿兹敏不这么认为，并指首相授权其他部长管辖一些部门，因此还有一些政府机构是在首相署旗下。

勿再討論交棒課題

阿兹敏阿里也是公正党署理主席。他周三重申，包括媒体在内的各造，应停止讨论首相交棒事宜。

“我恳求媒体停止挑衅和讨论这课题，这不是目前应该关注的课题，最主要是重建国家经济。”

他说，犹如首相所言，目前还未解决经济课题，因此还未准备把首相一职交给安华。

他认为，早前他与公正党主席拿督斯里安华和副主席祖莱达会面，只是一场普通的党领袖会议，并没有任何不妥或特别之处。

“我们只是喝咖啡，且讨论咖啡的营养。”

阿兹敏阿里认为，目前需要停止讨论这一切，因再评论就会衍生其他问题。

31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 127,822 • Page: A4
Printed Size: 350.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 6,903.95 • Item ID: MY0037724997

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

■妇女部副部长杨巧双（右）带领外国来宾参观国会。

南海行為守則協商中

（吉隆坡30日讯）外交部副部长拿督马祖基指出，南中国海行为守则（COC）还在初步协商中，各造也受制保密确保协商能够顺利完成。

他今早在国会下议院问答环节，如是回答行动党升旗山区国会议员黄汉伟的附加问题。

另外，针对巫统甲抛峇底区国会议员拿督斯里礼查马历肯提问，中国海洋石油总公司（CNOOC）和菲律宾国营PNOC勘探公司（PNOCEC）在南中国海合作钻探石油，会对有关区域产生什么影响时，马祖基回应指有关海域并不在我国声索主权范围内，因此超出了我国的管辖范围。

“根据早期资料显示，中菲合作钻探碳氢化合物（hydrocarbon）计划的地点，并没有涉及1979年大马地图的大马海域。”

不过，马祖基强调，政府将继续监测此事的发展，以确保我国的主权和国家利益获得保障。

他也说，大马在南中国海课题上有著明确和一致的立场，即所有相关国家必须尊重国际法，以维护区域和平和稳定。

■马祖基

31 Oct 2019
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 127,822 • Page: A5
Printed Size: 191.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 3,767.58 • Item ID: MY0037726122

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

10平台未鑒定州屬

政府未分配石油税收益

（吉隆坡30日讯）经济事务部长拿督斯里阿兹敏阿里指出，目前半岛东海岸有10个石油和天然气平台还未确认所属州属，因此政府未能将这些平台的石油税收益发放给相关州属。

他昨日曾和首相敦马哈迪讨论，政府原则上同意先处理好丹登彭三州的海域界限后，再把这些石油税收益发放出去。

他解释，若石油和天然气平台距离州属沿海3海里范围内，那么政府就能直接鉴定平台所属州属，但问题是上述提及的10个平台，都在3海里范围外。

阿兹敏阿里今日在2020年财政预算案总结环节时指出，目前已知有两个石油和天然气平台属于吉兰丹州，而财政部也在今年8月把马石油缴付的1679万令吉发放给了丹州。

他说，上述10个石油和天然气平台是在2013年起依次开始作业，截至目前马石油为之缴付了12亿令吉的石油税，但由于州属海域界限问题，前朝政府就把这笔钱放入“未分配收款户头（ATTD）”。

他否认本身和政府试图“背叛”丹州子民，反而正努力向人民解释清楚石油税的课题，而上述资料原本也没公开出来，他是在马哈迪首肯下才公布。

他补充，马石油也会在2020年起，将石油税收益直接发放给吉兰丹州政府。

另外，阿兹敏阿里也捍卫国库控股脱售资产的决定，澄清国库控股脱售资并非为了减轻国家债务，而是减轻国库控股自身的债务。

31 Oct 2019
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Audience : 49,712 • Page: KB4
Printed Size: 235.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 3,560.61 • Item ID: MY0037726313

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

許來賢：讓消費者清楚價格

鼓勵商家用統制品標價卡

（加影30日讯）雪州行政议员许来贤说，雪州一些商家在今年的屠妖节开始使用统制品标价卡，让消费者清楚商品列明的价格，因此他希望往后的佳节，有更多的商家响应使用。

他今早与雪州贸消局局长兹克里尔及执法组主任阿兹占，在蕉赖皇冠城NSK霸级市场检查屠妖节统制品价格后说，他鼓励商家使用统制品标价卡，并指其部门在明年将会拨款制作塑料标价卡以提供给商家。

许来贤说，当局划一标价卡的设计，霸级市场、零售店及巴刹等商家只需在标牌卡写上统制品售价即可，而且标价卡非一次性使用，是可以循环再用。

“商家如有需要可向当局索取塑料标价卡，但非全数供应，若商家有20样统制品，当局可提供数个标价卡，假如商家需要更多，可根据标价卡的设计制作。”

提到与往年比较，许来贤说，今年屠妖节期间并没有出现统制品断货现象，例如鸡蛋、小葱头等货量足够，而且大部份商家遵守当局制定的价格。

他指出，雪州贸消部在过去10天里，已进行了2167次检举行动，并接获6项投诉，只有两个杂货商违反统制价。

另一方面，雪州贸消局局长兹克里尔说，当局从今年1月至今已展开8万2141次检举行动，其中7万3538次是在市区中心，其余8603次在郊外地区，触犯2011年价格管制及反暴利法令共有606宗，在有关法令下，涉及罚款共10万2750令吉。

“我在这一年里接获涉及价格投诉共有1065宗，因此促请消费者一旦发现商家违反统制品价格，可向当局作出投诉。”（TSI）

■许来贤（中）在兹克里尔（左二）、阿兹占（右起）及林金瑛陪同下，检查霸级市场的番茄售价。

31 Oct 2019
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Audience : 49,712 • Page: KB4
Printed Size: 474.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 7,139.00 • Item ID: MY0037726428

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

又有蚊子腳車黨

10少年夜間玩命飆車

（安邦30日讯）为数约10人，年龄10余岁的孩子夜间聚集在安邦美华花园，然后在大马路上玩命“飆车”耍杂技，置生死于度外。

■针对蚊子脚车党事件，黎潍褐（左三）在费道斯（左起）、丘建生、蔡燿宗、郭纬界陪同下到警局报案。

事发地点是六哩村至美华花园一带，有关脚车党飆车过程，于3天前遭路人拍下并放上社交媒体，同时也标记了莲花苑区州议员黎潍褐及安邦再也市议员作出投诉。

黎潍褐说，他在接获投诉后，于昨天下午6时15分左右，驾车到事发地点一带查看，发现已经有一班年龄10余岁的孩子，带著蚊子脚车在聚会。

针对上述事件，黎潍褐在安邦再也市议员蔡燿宗、市议员郭纬界、莲花苑区投诉部主任丘建生、黎潍褐特别助理费道斯等人陪同下，前往安邦再也警区总部报案。

路人拍视频向议员投诉

他指出，他会告知警方有关资料，希望警方派出便衣警员调查，并取缔蚊子脚车党。

他说，上述视频中拍摄时路面湿滑，而其中一名骑士还不慎摔倒在路上受伤。当时这名拍摄视频者当时去援助，还捡到了该伤者的身份证，发现对方年仅15岁。

黎潍褐说，蚊子脚车是经过改装没有刹车，是很不安全，更甚的是这班人还要在大马路上飆车。这些人追求刺激但是却罔顾他人，万一出事的话，自己会出现伤亡，同时也连累其他驾驶者面对法律诉讼。

■蚊子脚车在马路上飆车。这些人为追求刺激，骑著改装没有刹车的

■蚊子脚车党在大马路上玩命『飆车』耍杂技，置生死于度外。

他说，2年前在柔佛发生的“8少年脚车骑士遭撞死案”中，车主就被提控，所幸被判无罪释放。

黎潍褐说，这问题很严重，因此我希望报案，让警方采取行动去取缔这类事件。警方有权力没收蚊子脚车，同时也能够向孩子的家长发出罚票。

他说，蚊子脚车党多是中学生，因此希望家长们给予孩子更多的关注，勿让他们做出玩命之举。

“除了在莲花苑外，他也曾在皇冠城、加影等地发现有蚊子脚车党，不过不懂得是否同一班人。”

另外，蔡燿宗说，若公众发现蚊子脚车党，第一时间应该是向警方报案，而不是拍摄视频。

他指出，安邦区的居民可以拨打安邦再也警方行动室的号码投报（03-42524866）（TSI）

31 Oct 2019
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Audience : 49,712 • Page: KB4
Printed Size: 179.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 2,712.12 • Item ID: MY0037726451

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

蔡偉傑工程局達共識

破開士拉央市會前分界堤

（万挠30日讯）万挠州议员蔡伟杰迅速与鹅唛县公共工程局达成共识，赶在学校过完屠妖节假期开学之前，破开在隆怡大道士拉央市议会万挠分局前建起的分界堤，让商民、师生和家长的交通状况恢复正常，使一场一触即发的风波，在短短4天内便宣告圆满落幕。

蔡伟杰说，工程局将即时在市议会分局旁的Rawang Sentral商业区，万挠兽医局、以及万挠珍珠坊商寓区交通灯前，破开3个出入口，为商民保留3个主要出入口。同时，工程局会在此处重画马路分界线、增设路牌和安全告示牌。

他指出，他也会依据民众的要求，建议该局在出入口处增设路灯，避免夜晚马路太过黑暗而发生意外。

蔡伟杰的宣布，让约60名聚集在珍珠坊一所茶室，准备召开记者会要求政府交待的商民转怒为喜，纷纷鼓掌表示赞赏；蔡伟杰是在商民聚集之前，率先连同工程局代表做实地考察，达成共识后再向民众汇报，成功赢取选民的认同。

根据当地居民说，本月29日傍晚约5时30分，工程局已派出神手破堤开路，重建出入口，让商民得偿所愿，使一场风波在4天内消弭于无形。

据知，工程局是于屠妖节的长周末期间，即本月26日建起一道从市议会分局前延伸至珍珠坊商寓区交通灯处的分界堤，使至少7个花园住宅区，包括好路花园、轻工业花园、228组屋区、翠岭花园、万挠花园、Cassia花园与万挠镇约2万商民的交通受到影响。

蔡伟杰在向商民解释时说，该局是基于此路经常发生意外而建造分界堤，但其认为封死主要出入口的举措不合适。

在此之前，居民声称，他们在过去50年来均使用上述3个主要出入口南上北下，从花园住宅区通向市镇的商业区、食肆、巴刹和学校，仅需数分钟。但是在分界堤阻挡了去路之后，近2万人只剩下2个出入口，但无论是那个出入口均会导致万挠镇的交通阻塞情况恶化。

无论如何，商民均对蔡伟杰的宣布表示满意，同意事件圆满落幕。（TSI）

31 Oct 2019
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Audience : 49,712 • Page: KB4
Printed Size: 197.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 2,967.00 • Item ID: MY0037726308

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

估用政府地

非法羊養殖場被拆

（士拉央30日讯）31名来自市议会及土地局的执法人员及警员，在土地局执法组带队下，援引1965年国家土地法典第425条文，拆除轰埠一个非法羊养殖场。

市议会昨日发文告指出，当局于早上11时许对付上述在不获允许下非法占用政府土地的养殖场。

文告说，执法队伍也在拆除行动开始前，要求养殖场业主打开所有尚未被拆除的养殖场，同时确保有关地段已被清空。

“土地局及市议会也会继续合作，以监督及确保有关地段不再被非法滥用进行任何建设。”（TSI）

■士拉央市议会出动共31人前往拆除轰埠一个非法羊养殖场。

封路通告

日期	11月1日至12月31日
时间	午夜11时至清晨5时
关闭路段	Jalan Ikhtisas (往柏西兰拿督门德里方向)
原因	进行轻快铁第三路线工程
查询	LRT3热线（1800-18-2585）

31 Oct 2019
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Audience : 49,712 • Page: KB4
Printed Size: 299.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 4,530.30 • Item ID: MY0037726297

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

■一座公寓围墙崩塌后，王建民（右起）、丘钦瀚及刘佳达到场了解情况。

■许来贤检视公寓围墙崩塌状况。

1小時雷暴雨 溝渠無法負荷 加影淹水

（加影30日讯）加影区昨午的1小时暴雨冲击下，一些未曾淹水的地方也遭受水劫，树倒、道路损坏、围墙坍塌及沟壁崩塌等，尤其以双溪龙镇的灾情最严重，其中靠近早市巴刹的Glen Court人民组屋C及D座的沟渠壁，受到大量雨水迳流而崩塌，上游草场积水冲向地势低的组屋区，变成迷你“瀑布”，泥浆涌入停车场，其中两住户受当其冲，遭受泥泞包围。

与此同时，距离现场约150公尺的一座公寓，长约30公尺的围墙也受到大量渠水不断冲击下而坍塌，另外主要出入的双溪龙路的部份路段，在雨水影响下造成路面严重受损，被居民讽似乎要地陷。

未曾淹水地方也遭殃

加影市议会管辖部份蕉赖区地方，共有19个地方发生树倒投报，其中蕉赖皇冠城最多，其他地方包括友友花园、敦胡先翁镇、双溪龙镇等，这些树倒的投报，有约三四辆轿车是被树压中；至于闪电水灾，被居民视为黑区的锡米山大路，另外出入皇冠城与双溪龙镇的T字路口，因大量渠水往下冲造成3条车道变成“河流”。

万宜国会议员王建民昨晚与市议员丘钦瀚、刘佳达、颜丽丽、林金瑛及市议会官员等人视察灾情，市议会工程组也调派人手紧急抢修道路，另外调动泥机漏夜清理组屋的泥浆。

另外，雪州行政议员兼加影州议员许来贤今午在加影市议员林金瑛及市议会工程组官员陪同，巡视受到雨水影响的灾场。许来贤说，下午下了一场不寻常的雷暴雨，降雨量达到73.5毫米，双溪龙镇旧式设计的沟渠无法负荷强大排水量，造成渠水溢出。

“加影市议会将会紧急拨款处理昨午被强降雨冲毁Glen Court组屋沟渠壁，及抢修双溪龙路。”

至于公寓围墙坍塌一事，他说，公寓管理层向他反映是沟渠水造成崩塌，是属于市议会的责任，有关问题他会与市议会主席研究后，才决定怎样做。（TSI）

31 Oct 2019
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 49,712 • Page: A9
Printed Size: 318.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 4,789.00 • Item ID: MY0037726263

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

通訊部：威脅政治穩定

擬設特委會處理假新聞

（吉隆坡30日讯）通讯及多媒体部副部长拿督再拉尼佐哈里指出，该部有意成立一个国会特别委员会，专门处理及解决假新闻问题，尤其是可对政治稳定构成威胁的假新闻。

他今日在国会下议院回应公正党士基央国会议员娜特拉询问通讯部将如何打击社交媒体假新闻之余，确保不会限制人民的言论自由时，如此回应。

未对媒体采取行动

他强调，希盟政府从未对媒体采取行动，而是抱持开明态度，允许媒体进行有新闻价值的报导。

“如果这则新闻只是被利用来扭曲事实，政府将会根据现有的法令采取适当行动。”

他也重申，刑事法典以及1998年通讯及多媒体法令，都有相关条文管制假新闻或不正确内容的出版及传播。

他补充，在1998年通讯及多媒体法令233条文下，滥用网络或社交媒体传播虚假内容者，一旦罪成，可被罚款不超过5万令吉或监禁1年，或两者兼施。

“警方及大马通讯及多媒体委员会（MCMC）可以根据所接获的投报采取后续行动，而警方及MCMC早前也成立了网络罪案委员会展开联合行动，交换情报及技术。”（TSO）

今年10萬蚊症病例增77%

截至今年10月26日，骨痛热症累积病例高达10万8606宗，比去年同期的4万7352宗增77.3%。

卫生部长拿督斯里祖基菲里指出，同期因骨痛热症死亡累积案例从104宗增至154宗，增加50宗或48.1%。

他在回答公正党莫国会议员诺阿兹丽娜的提问时说，6个骨痛热症案例最高的州属是雪州（6万零24宗）、吉隆坡联邦直辖区和布城（1万3435宗）、柔佛（9194宗）、吉兰丹（5024宗）、沙巴（4444宗）以及槟城（3802宗）；至于其他9个州属的骨痛热症案例是少过3000宗。

他表示，骨痛热症案例增涨一至八倍，这种情况也发生在其他国家和地区，如新加坡、菲律宾、柬埔寨、寮国、越南、中国和台湾。

“至今并没有防止感染骨痛热症的疫苗，之前曾有人研究骨痛热症疫苗，但无法证明有效，同时担心注射疫苗后出现后遗症。”

他称，自2014年以来，各个部门、各局和机构通过成立全国骨痛热症委员会以及州级骨痛热症特工队，每两周开会一次，制定消除骨痛热症的常规议程，以确保包括社区在内的所有各方根据角色和管辖范围进行预防骨痛热症和控制活动。

他再次提醒民众，必须保持居住环境卫生，尤其清理积水处，黑斑蚊喜欢在干净的积水地方繁殖。（TSO）

不曾承認中國南中國海主權

外交部副部长拿督马祖基强调，政府不曾承认中国争夺南中国海的主权课题，大马一向遵守《联合国海洋法公约》（UNCLOS）。

遵守UNCLOS公约

他今日回答巫统甲抛峇底国会议员拿督斯里利查马力肯的附加问题时表示，中国与菲律宾针对南海的主权之争是两国之间的事，超出大马的管辖范围，更不包括在中国提出的索求清单中。

他说，大马的立场是维持本区域的和平、安全与稳定。

他指出，根据当局接获的初步资料，中国与菲律宾建议推进的海上油气勘探合作，将根据1979年大马地图进行，不会涉及大马海域。至于南海课题的关系动态，东盟与中国仍在商讨合作与谈判机制。

“除了致力于在南海执行利益相关者的行为宣言，东盟国家正与中国积极的持续商讨南中国海行为准则框架。而菲律宾是2018-2021年东盟与中国对话关系的协调国。”

31 Oct 2019
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 49,712 • Page: A6
Printed Size: 428.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 6,446.00 • Item ID: MY0037726336

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

失望大學生要求金援

教長:允校園做生意

（布城30日讯）教育部长马智礼指出，许多学生在交流会上要求政府给予金钱援助，令他感到十分失望。

■嘉宾们步入会场时谈笑风生，右起林冠英、马哈迪、张念群、马智礼及杨巧双。

他说，教育部理解学生所面对的问题，因此决定恢复大学学生会，以让学生在校园里自行经营生意，同时也为有需要的学生提供兼职工作的机会。

然而，他坦言，要求政府给予金钱援助的文化相当令人担忧。

“如果是福利问题，我已指示所有公立大学校长根据我们想要执行的自主精神处理此事。权利去中央化是我们希望共同执行的良好管理方式。”

与社会差距令人担忧

他今日出席全国学生咨询理事会（MPPK）会议时说，上述想法说明学生与社会所存在的差距令人担忧，他促请全国学生咨询理事会严正看待此问题。

提到毕业生就业能力的问题，马智礼指出，学生的英语能力必须受到重视，还有缺乏业界所需多元技能的问题。

不过，他认为，最重要的是大学生的思维与态度，因为创意、创新和懂得把握机会，是面对目前经济市场挑战的关键。

他说，教育部承诺致力推动本地公立大学与全球顶尖大学的关系，目标是成为全球50大大学的策略伙伴。（TSO）

敦馬：避免地位受質疑

大學生做事勿情緒化

首相敦马哈迪促请大学生，做任何事情之前应该避免情绪化、盲目或挑衅，避免大学生的地位受到质疑。

他强调，当大学生被视为利益团体的干部或打手时，将会影响社会对大学生的尊重。

勿沦为利益团体打手

他说，自由像独立一样，是无价的，如果它缺乏良好的价值观和礼仪，那么自由是空洞和无意义的。

他今日主持全国学生咨询理事会会议上致词时，发表谈话。

“政府相信，大专生的问题不应由几个人来决定，因此，集体讨论的机制是最佳的方法，以确保通过讨论的概念听到学生的声音。”

他表示，政府以开放态度接受学生的建议和聆听大学生的声音，让学生有机会可以直接参与国家行政系统。

他补充，这是因为政府相信大学生是具有才能的国家未来领导人，大学生也会为了国家利益和发展，而具有与符合现代科技的新鲜点子。

出席者包括教育部长马智礼、财政部长林冠英、乡村与区域发展部长丽娜、副教长张念群及妇女及家庭发展部副部长杨巧双等。（TSO）

31 Oct 2019
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Audience : 49,712 • Page: KB4
Printed Size: 80.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 1,212.12 • Item ID: MY0037726298

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

雪政府明呈财案

請點擊網站看直播

（沙亚南30日讯）雪州大臣办公室发文告披露，雪州政府将在本周五（11月1日）下午4时公布雪州2020年财政预算案，雪州子民可透过amirudinshari.com收看现场直播，第一手获取雪州预算案最新资讯。

文告指出，州政府之前已举办过5次研讨会，确保明年度财政预算案符合5大重点，分别为强化经济、教育、安全及健康领域。

“州政府著重的方向也符合公共民调，即民众要求州政府首要专注在房屋、教育、安全与健康领域。”

另外，文告也说，媒体也可透过该网站下载最新资讯。（TSI）

31 Oct 2019
Kwong Wah Yit Poh, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 59,667 • Page: A18d
Printed Size: 124.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 1,390.30 • Item ID: MY0037724042

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

黄瑞林（右3起）移交屠妖节礼篮予印裔选民；左为黄亚详，右为赛加。

基于同情非支持恐怖活动

黄瑞林：印裔绝对忠于国家

（适耕庄30日讯）雪州议长兼适耕庄州议员黄瑞林强调，大马印裔族群绝对忠于国家，被指涉及“谈米尔之虎”组织的印裔人民代议士，大多只是基于同情，并非支持恐怖活动。

“举个例子，我国穆斯林族群在以巴冲突，也很同情巴勒斯坦人民的遭遇，或者罗兴亚人在缅甸遭受的迫害，这和近来许多民主行动党的印裔州议员，被指涉及谈米尔之虎组织的事件，是同样性质。”

他重申，同情和支持是两码子事，因此我国印裔绝对忠于国家和宪法，不会支持极端或恐怖主义活动。

他日前移交屠妖节礼篮予印裔行动党党员时，如此表示，出席者包括沙白安南县议员黄亚详与适耕庄印裔社区组织主席赛加。

黄瑞林补充，希盟雪州政府向来公平对待各族群，其服务中心也乘着最近的屠妖节，带了350位印裔选民购买佳节用品。

“希盟政府坚持中庸路线，坚决反对所有极端宗教或种族主义，也会极力推动各族群和睦共处，避免刺激各族间的关系。”#

31 Oct 2019
Kwong Wah Yit Poh, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 59,667 • Page: A6b
Printed Size: 974.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 10,920.61 • Item ID: MY0037724132

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

国会新闻

财长：大马评级获维持
希盟有能力管理国家

（吉隆坡30日讯）财政部长林冠英指出，可从国际评级机构维持大马的评级看出，尽管必需背负前朝政府希所留下的财务危机，但希望联盟政府仍有能力管理国家。

他说，政府在今年6月采取措施将占国内生产总值80%的债务减少至77%，一举令评级机构接受和认可希盟政府的威信。

“政府在管理国家财政时，遇上诸多挑战，但评级获维持是重要的，因为它如同为政府的能力投下信任票。”

他周三在下议院回答国阵百乐国会议员拿督斯里依斯迈沙比利的附加提问时，这么指出。

较早前，林冠英指出，我国在2018年的国际储备金为4196亿令吉或1014亿美元，这笔储备金足以应付7.4个月的留用进口，以及1.0倍的短期外债。

他说，根据最新的数字，在2019年10月15日，大马的国际储备金已增加至4327亿令吉或1033亿美元，这笔储备金足以应付7.6个月的留用进口，以及1.1倍的短期外债。

他指出，联邦政府在2018年的总收入为2329亿令吉，开销为2871亿令吉，其中涵盖2310亿令吉的行政开销，以及561亿令吉的发展开销。

谈到政府该如何增加收入，林冠英说，可通过脱售政府资产，惟这是属于首相署的权限，并非财政部。

“截至目前，自2018年5月9日上台以来，希盟政府没有脱售任何土地。”

“从前朝政府所脱售的土地中，获益43亿令吉。”

“但如果是通过公开招标的方式进行，这笔收入肯定会更高。”

他说，截至今年6月底，国家的直接债务是7991亿令吉，或占国内生产总值的52.7%，仍是维持在55%的水平以下。#

林冠英：从国际评级机构维持大马的评级看出，希望联盟政府仍有能力管理国家。

避免第二武士债券遭误解
以官方文告公布详情

财政部长林冠英指出，第二期武士债券详情将在官方文告发布，以避免武士债券被错误解读。

“我们将通过正式声明通知你们，因为这涉及国际发行，就让它通过正式声明，就不会有误解。”

他今日（30日）在国会走廊，向记者这么说。

武士债券是首相敦马哈迪医生与日本首相安倍晋三努力促成而发行的债券，旨在促进马来西亚与日本之间更紧密的经济及文化关系。

针对总审计司建议限制政府担保，林冠英指出，尽管担保决定是由其部门负责，但所有决定都是获得内阁批准。

“我们通常都是通过内阁批准。它必须得到内阁批准。”

“在首相与财长职位分开后，就有了制衡。”

总审计司拿督莪阿兹曼在10月15日提到，对财政部机构旗下5个子公司是否能履行义务感到担忧。#

马智礼：借贷者多是B40家庭
研究PTPTN新运作模式

教育部长马智礼指出，由于高等教育基金（PTPTN）多数借贷者来自B40低收入家庭，同时逾51%借贷者均面对还债问题，所以教育部将成立一个委员会，研究PTPTN的全新运作模式。

他表示，目前，高等教育基金致力研究借贷者还债问题的真正因素，以更有效率的机制协助这群人。

他表示，高等教育基金去年12月开始相继举行圆桌会议、工作坊和咨询环节，发现基金的运作模式存在问题，且没法长久下去。

因此，教育将成立一个委员会研究崭新的基金模式，取代现有高等教育基金模式。

“新的委员会范围涵盖各方，包括经济学家和朝野政党。”

此外，马智礼也提到，政府考虑落实免费高等教育，以便所有国人都能完成大专教育。

他说，目前政府已为所有国立中、小学提供免费教育，国立大学也只须承担10%大学营运费。

为此，政府已在考虑多个免费高等教育模式。“当然，由于涉及政府财务状况，所以这并非朝夕之间可落实。”

无视在野党提问
沙比里抨马智礼

教育部长马智礼周二晚上在国会为《2020年财政预算案》辩论总结陈词时，因为不理会多名在野党议员要求提问，导致多名在野党议员随后愤然离开议会厅；国会反对党领袖伊斯迈沙比里更狠批马智礼拒绝回应提问的行为，堪称史无前例。

依斯迈沙比里较后在国会走廊受询表示，任何一名部长在发表总结陈词时，均会先让其他议员提问或确认。“不论部长是否愿意回答问题，都会先开放提问，即便无法即时口头回复，也会较后给予书面回复。然而这位（教育部长），竟完全不让我们提问。”

“既然他不接受提问，我们也没必要继续坐在议会厅听他演讲。”#

漫画风波进入司法程序
林冠英：不愿评论

民主行动党秘书长林冠英指出，由于《互利共赢的一带一路》漫画风波已进入司法程序，他不愿就此事进行评论，以免被指控为干预司法。

也是财政部长的他，今日（30日）在国会走廊受媒体询及他为此漫画写序，因此该漫画被指与行动党有关，惟他拒绝评论，而据他所了解，此漫画和丘光耀本身已涉入司法程序。

“在他们完成司法程序前，我不想进行评论，避免被指干涉或滥用权力。”

林冠英也表示，风波发生时，他人在国外公干。#

卫长：截至本月26日
154人患骨痛热症死

卫生部长拿督斯里朱基菲里指出，截至本月26日，全国经有154人因为骨痛热症死亡，相比去年同一时期的104宗死亡病例，增加了48.1%。

同时，他也表示，截止上述日期，全国共发生1万8606宗骨痛热症病例，相比去年同一时期的6万1254宗，增加了77.3%，或4万7352宗。

朱基菲里是周三在国会，回答马莫国会议员诺阿兹琳娜的口头问题时，这么表示。

部长续说，雪州是发生最多骨痛热症病例的州属，达6万0024宗，接着是吉隆坡和布城直辖区1万3435宗、柔佛9194宗、吉兰丹5024宗、沙巴4444宗及槟州3804宗，至于其他9个州属，则病例少于3000宗。

“骨痛热症病例的增加并非只在马来西亚发生，新加坡、菲律宾、柬埔寨、寮国、越南、中国和台湾都有同样情况。”

他说，除了醒觉和执法活动，卫生部也释放含沃爾巴克氏菌（Wolbachia）的蚊子，以控制毒蚊的繁殖能力，阻止骨痛热症病毒传播，减低人们被传染的风险。

他说，第一阶段，沃爾巴克氏菌蚊子被释放在八打灵再也和吉隆坡。

“根据马来西亚医药研究中心的研究，这个方式可以减低50%至70%染上骨痛热症的风险。”

他表示，有关方案也会扩大至全国各州。#

祖基菲里：截至10月26日，全国有154人死于骨痛热症。

阿兹敏：没卖策略资产
国库控股脱售商业资产

经济事务部长拿督斯里阿兹敏阿里说，国库控股（Khazanah）在这一年内脱售的资产是商业资产，并非策略资产。

他指出，该些商业资产是已达到设定的创收商业目标。

“首先用来偿还国库控股的债务，并非政府的债务；第二是重新投资在国库控股策略资产的新投资。”

他今天（30日）在国会下议院为《2020年供应法案》辩论环节做总结时，这么说。

阿兹敏说，国库控股依然是国内多家主要官联公司的最大单一股东。

他指出，截至今年9月30日，国库控股所持有的策略资产分别是大马机场控股的33.21%股份、马电讯（26.15%）及国能（27.27%）。

他说，国库控股在2018财政年亏损63亿令吉，有望在2019财政年取得约50亿令吉利润。

“国库控股没接获外界的资金注入在其投资，脱售资产是新投资的主要来源，这有别于雇员公积金局及国民投资机构分别获得会员定期缴纳及信托单位。”

“脱售资产也取决于时间及市场力量，以及买家的准备程度、素质及可信度。”

阿兹敏说，从2018年5月至12月及今年1月至6月期间，分别脱售32亿令吉及156以令吉的资产，总数为188亿令吉。

他指出，在脱售资产的总数中，国库控股在各领域重新投资64亿令吉、偿还80亿令吉债务及支付10亿令吉股息给政府。

他也说，剩余的款项收为现金，供未来的投资用途。#

阿兹敏阿里：这一年内脱售的资产，非策略资产。

赞同严管宗教人士来马传教
慕扎希：涉及国安

首相署部长拿督斯里慕扎希尤索夫赞同内政部严管宗教人士来马传教的措施，指国家安全是最为关键的。

他说，无论是穆斯林或其他宗教传教士，都应该受到审核，避免他们在我国宣扬不适合我国国情的理念。

慕扎希周三在国会走廊接受媒体询及时表示，他们的传教，也有可能涉及到不尊重我国宗教与族群敏感的课题。

“它不仅是宗教课题，也涉及到国家的安全问题。因此内政部的管制能起警惕的作用。”

他续称，该部与伊斯兰发展局也会协助落实这项政策，检查穆斯林传教士的背景。

他说，每一名外国人士，无论他们到我国的目的，都应该受到审核，尤其是当他们受到投报。

“最重要的是必须把国家安全放在第一位，特别是我国是一个多元宗教的国家，它会有点敏感，因此什么事都可能发生。”#

科明年初加强药控化妆品管理条例
更严厉对付违规公司

卫生部长拿督斯里祖基菲里指出，该部预科会在明年初，加强《1984年药物控制与化妆品管理条例》（CDRC），以便对违规化妆品公司采取更严厉的行动，如将之列入黑名单及惩罚。

他说，一旦在明年初获得在宪报上公布，国家药物管理局（NPRA）可就违规公司采取更严厉行动。

这些违规行为，包括销售含有违害成分如水银及对苯二酚、有违化妆品广告条指南、不实标签与说明。

此外，祖基菲里也指当局也可以将违规的网上或非网上公司列入黑名单。

“我们也考虑在未来落实良好生产规范措施。”

祖基菲里是在国会走廊受媒体询及时，如是指出。#

31 Oct 2019
Kwong Wah Yit Poh, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 59,667 • Page: A2
Printed Size: 603.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 6,760.91 • Item ID: MY0037724536

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH, 40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

国民投资机构企业峰会

敦马：须评估企业参与度

官联公司别扼杀竞争

（吉隆坡 30 日讯）首相敦马哈迪披露，假设要为大马打造一个坚固和具有包容性的未来，官联公司（GLCs）和官联投资公司（GLICs），必须重新评估他们对马来西亚企业的参与程度，认识到他们与私人领域之间的协调作用，特别是在企业授权方面。

莫哈末礼端（左 2 起）、阿兹敏阿里、马哈迪和洁蒂齐齐出席 2019 年企业峰会。

马哈迪指出，政府无权去参与商业活动，官联公司也不应该挤占或直接与私人企业竞争，尤其是在非战略性领域。

他说，现在可以看到官联公司和官联投资公司几乎参与了每个经济领域，虽然这创造出巨大的企业力量，但他们必须意识到他们的角色，不是扼杀他人的机会。

他指出，只要提高生产力和竞争力，官联公司与私人领域都可以成为经济增长的引擎。

因此，马哈迪认为，官联公司应该以其专业去经营业务，不要扼杀私人领域的竞争，以确保健康的竞争和达到有效的成果。

他说，官联公司和官联投资公司应该集中力量，建立必要的基础设施和政策，推动经济增长，成为刺激私人领域的催化剂。

马哈迪是在国民投资机构（PNB）举办的“2019 年企业峰会”开幕礼上致词时，这么指出。出席者包括经济事务部长拿督斯里阿兹敏阿里、企业发展部长拿督斯里莫哈末礼端和国民投资机构主席丹斯里洁蒂。

马哈迪指出，大马公司必须在财富和价值创造中发挥作用，这对提高生产力和人才开发非常重要。

“对于提升生产力，这需要涉及更多的技术；而人才开发方面，则需要私人界和官联公司去支持现有的教育系统。”

他认为，当务之急是赋予企业家权力，确保私人领域继续活跃。

“我们还要加强现有体制，去培养公共与私人领域所需的人才。”

他认为，私人领域的扩张，通过创造更多就业机会对刺激增长至关重要，这可以促使企业家扩大其业务规模和引进外国直接投资，促进本地快速增长，包括总体增长，改善收入和提升生活素质，以及低收入群体的生活质量。#

新政府不断加班

首相敦马哈迪医生指出，新政府不断在加班，以振兴国家并收拾前朝政府所留下的烂摊子，现在已可看见复苏之路。

他说，政府已进行重要的改革，以提升稳定性、强化财政管理，以及提升企业管理与透明；前朝政府所背负的债务，持续令政府感到无比的沉重。

“至今，政权更迭已经过了 1 年半了，伴随着越来越多的发现，我们可以看到大马的潜力在此前是如何被挥霍，但我们现在已看到复苏之路正在抬头。”

马哈迪说，新政府一直在致力清理前朝政府的烂摊子，为国家经济注入活力，包括执行重要的改革和加强财政管理等。

“不过，新政府还是承受着前朝政府所留下的债务压力。虽然政府已采取措施解决问题，但改善国家财政状况需要时间。”

他说，无论如何，政府会继续采取必要的替代方案，实现经济转型目标，以进步，知识向导和赋予大马人权力的经济转型。#

为经济注入活力

我国拥丰富资源

马哈迪说，虽然与某些国家相比，大马只是一个小国，但我国仍可通过建立强大的基本面来抓住这些机会。

他指出，东南亚已成为经济增长和发展的枢纽，大马正处于梦寐以求的位置。

“我国拥有丰富的资源和前景，并已经准备好踏上新的成长时代。”

马哈迪认为，假设在科技进步和全球化的趋势下仍停滞不前，我国将无法在全球经济中竞争，所以企业必须适应和接受工业革命 4.0 及数码化所带来的变化。

他强调，官联公司和官联投资公司都是国家发展的重要支柱，如果官联公司和私人界在企业方面的参与出现不平衡情况，若不加以遏制，可危害我国的未来。

“1998年亚洲金融风暴前，当时的私人领域是大马经济的火车头。1998年的前10年内，国内生产总值增长强劲，平均每年高达9%。”

马哈迪指出，我国制造业领域拥有强劲的增长是因为获得强大的私人投资带动，在亲商环境的鼓舞下，超过 40 个国家的阔过企业在大马投资超过 5000 家公司，包括制造和服务领域，而有关增长也获得本地投资的加持。

“这充分表明由私人领域带头所发挥到的积极作用。”#

准备好迎新时代

洁蒂：跟随国际趋势 推动可持续增长议程

官联投资公司（GLIC）及官联公司受促加强在国家经济所扮演的角色，同时需要评估其优先事项，以推动及落实可持续增长议程。

国民投资机构（PNB）主席丹斯里洁蒂指出，企业界在这议程中有着关键角色，尤其是要加强合作跟随国际趋势。

“在这高度动态环境，我国企业须准备就绪建立应对复杂挑战的潜能，确保可持续地支援国家发展。”

她在 2019 年国民投资机构企业峰会致词时，这么说。

洁蒂指出，目前经济和金融格局在发生巨大变化，地缘政治与社会发展可能牵连经济金融，科技快速发展、气候变化及环境也影响着经济金融。

她提到，虽然全球经济预测有所改善，但不利的地缘政治发展、不确定因素增加及金融市场动荡加剧，使到下行风险依旧存在。

她说，在充满挑战的全球背景下，马来西亚经济仍以合理速度扩张，这是受到国内需求所支撑，同时我国依旧是有吸引力的投资目的地，今年首半年所批准的投资有显著改善。

在公共领域方面，洁蒂认为，有必要加强教育系统，因为这预见能支撑未来发展及转型，以及加强财务状况。#

31 Oct 2019
Kwong Wah Yit Poh, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 59,667 • Page: A7
Printed Size: 310.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 3,475.76 • Item ID: MY0037724599

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

卫部推男性健康行动蓝图

促更关注健康问题

李文材（中）推介男性健康行动蓝图。左起为陈惠明、沙菲益、罗克雅及慕斯达法。

（布城30日讯）卫生部推出男性健康行动蓝图，促请我国男性更关注自身的健康问题。

卫生部副部长李文材指出，该部第一次针对男性健康推出的行动蓝图，除了要提高我国男性了解健康的重要外，同时也提高卫生部所有人员对男性健康的理解。

他说，男性往往是家里的主要经济支柱，因此男性的健康对一个家庭来说非常重要。

他指出，卫生部必须针对不同的性别给予不同的健康忠告，因为男性与女性有着不同的疾病风险及卫生习惯，当中包括烟民中有80%是男性等等。

李文材今日（30日）在布城推介男性健康行动蓝图后，在记者会上，如是表示。

他在致词时说，虽然男性与女性有着相同的健康检查及医疗福利，然而调查显示，男性因为印象、行为及对健康检查重要性的理解不同，导致男性进行健康检查的人数往往比女性少。

"根据《2011年健康检查及发病率报告》显示，进行健康检查的男性只有34.9%，比占有40.7%的女性来得少。"

他补充，根据2018年卫生设施的使用率显示，只有4.7%的男性进行健康检查，而女性则有5.5%。

李文材表示，这份蓝图涵盖了短期及长期计划，包括重新整理病人资料，将其分为男性与女性，以便有关单位能够更清楚了解男性与女性的病例，并加以改善；而长期计划将从人力资源及科技上下手，以便能够更容易的观察及协助病人。

他说，其中一个较为理想的方案是设立"男性友善诊所"（Klinik Mesre Lelaki），这是因为一些男性病患也许会因为不信任医护人员而对自己的病情难以启齿。

因此，他表示，所有的医护人员必须根据蓝图进行训练，以便能够为男性病患提供更放心的治疗。

出席者推介礼的包括卫生部副秘书长（管理）拿督莫哈末沙菲益、卫生部家庭健康副总监罗克雅、国际男性保健协会执行委员陈惠明及马来西亚医药助理协会主席慕斯达法。#

31 Oct 2019
Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: KL/Selangor • Audience : 27,667 • Page: B1
Printed Size: 1127.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 14,176.10 • Item ID: MY0037725273

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

灵市厅杜绝出租执照问题

推出商家身分鉴识系统

(八打灵再也30日讯)八打灵再也市政厅为了监督所发出的执照没被滥用，推出一项商家身分鉴识系统(Sistem Pengesahan Identiti Peniaga，SPIP)。

灵市长拿督沙尤迪说，这项系统让执法人员在展开取缔时，只需以商家的身分证和拇指指纹辨识，能够即场确认相关商贩所持有的执照是否是以自己身分申请，杜绝出租执照的问题。

沙尤迪说，截至2019年10月，灵市有102张商贩营业执照被调查出，执照持有人并不是自己营业，而是转租给别人。

不允聘非法外劳

他强调，一旦市政厅发现这情况将马上撤回有关执照：因有一些人士将这些执照出租给外劳。

此外，当局也不允许商贩聘请非法外劳，否则执照一併被撤回。

他今日主持市政厅常月会议后，在市政厅的"2020缴执照费"活动这么说。

出席者包括副市长佐哈里、市议员陈德胜、阿莫阿克和执照组主任莎丽娜丝。

沙尤迪（左二）检测身分鉴识系统。右起为莎丽娜丝、佐哈里。

为了方便商贩更新营业执照，灵市政厅将从11月起至12月31日，在11个市集和8个购物广场设置流动柜台。（档案照）

方便更新营业执照 11月起设流动柜台

灵市政厅从11月起至12月31日，在辖区内11个市集和8个购物广场设置流动柜台，方便商贩更新营业执照。

沙尤迪说，期间市政厅和各分局的执照柜台也将每周末开设，以处理辖区内5万1251个商业营业执照和9480张小贩执照。

他说，如今科技和资讯都非常发达，灵市政厅鼓励商贩下载ELesen MBPJ手机应用程式以更新执照。

"商贩们可以通过这项手机应用程式马上更新执照，也能时刻追查更新进展、查看罚单、查看商贩们的基本资料和掌握市政厅公布的最新相关消息。"

沙尤迪也提醒商贩，进行执照更新申请程序前，应缴清所有罚款，并应先处理好更新建筑物用途等等相关程序，这样才能顺利申请执照更新。

他说，很多人委托跑腿代为申请更新执照，但市政厅不鼓励这种行为，因跑腿费不便宜、且常发生申请者的金钱被骗、执照被骗走或者转租出去。

为了杜绝这些情况，沙尤迪说，跑腿必须有执照持有者的授权信或在柜台填表附上个人资料，领取执照则需业者亲自领取，并得以身分证或执照来确认身分。

未接宝石戏院地公寓计划申请

针对灵市东南亚花园宝石戏院土地将进行公寓发展计划，沙尤迪指市政厅仍未接获任何申请。

他表示不清楚相关发展项目详情，但强调市政厅将聆听该区居民、商家反对的理由，同时研究该项目，并不会只听取单方面的说词。

他也说，目前并未接获有关项目申请，一旦接获相关申请，市政厅将召开听证会，让居民、商家提出反对意见。

至于早前在菲丽亚白沙罗(Phileo Damansara)发生的土崩，沙尤迪指那块地属于私人土地，该土崩现象并非真正的土崩，只是地主将山坡上的树都砍伐，才会形成看似土崩的情况。

不过，沙尤迪说，市政厅官员已指示地主在"土崩"处重新种上草坪。

31 Oct 2019
Nanyang Siang Pau, Malaysia
Author: No author available • Section: KL/Selangor • Audience : 27,667 • Page: B2
Printed Size: 565.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 7,107.00 • Item ID: MY0037726020

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

Twin Palm隧道10分钟就淹

居民被迫绕路回家

（加影30日讯）蕉赖双溪龙Twin Palm隧道昨今两天浸水，低洼处水高6尺，水淹隧道后Twin Palm唯一的出入口也被切断，居民须绕大圈回家。

昨今两天的水灾是于下午4时许发生，今午仅10分钟大雨就传出水淹隧道的消息。

据了解，洪流从高处的大道施工地点涌向低处的隧道范围，隧道旁的防洪墙也被洪流冲毁。

须付过路费再U转

一名在场清理沙石的工作人员受询时声称，昨午下了40分钟的大雨后，Twin Palm隧道就淹水，低洼处6尺高的水位至晚上8时才消退，不料今午仅10分钟大雨就再水淹隧道。

事发后，清理沙石工作即进行，沟旁的防洪墙也被洪流冲毁。

刘佳达指Twin Palm隧道已连续两天浸水且发生轿车抛锚事件。

他表示，无法确定水何时才会消退，不过隧道浸水后，居民须绕大圈回家，即他们经过双溪龙收费站给1令吉80仙的“过路费”后再U转回来，十分麻烦。

他也披露，每逢大雨隧道都会浸水，但昨今两天的情况最严重，而且今天车辆涉水而过时也抛锚。

加影市议员刘佳达接获投诉后也到场视察。

刘佳达：疑水涵堵塞

刘佳达疑是排水系统出现大问题，及东巴生谷大道（EKVE）的水涵堵塞，洪流从高处涌下时，导致隧道连续两天浸水。

他表示会向市议会反映，要求与东巴生谷大道的承包商接洽和解决该问题，目前，东巴生谷大道工程刻在加影外环大道旁双溪龙收费站附近进行。

“3个月前Twin Palm隧道也淹水，但情况没有昨今两天严重。”

31 Oct 2019
Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: KL/Selangor • Audience : 27,667 • Page: B2
Printed Size: 1077.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 13,547.17 • Item ID: MY0037726281

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

大雨土崩公寓围墙塌

新闻特区
蕉赖双溪龙

加影市会拨款抢修

(加影30日讯)不寻常的降雨量导致蕉赖双溪龙发生土崩、围墙坍塌和路烂，加影市议会在事发后动用紧急拨款抢修，以策居民和公众安全。

发生土崩的地点在双溪龙GlencourtC和D座组屋旁的大沟，2座组屋的道路被黄泥掩盖，其中位于底楼的两个单位也面对“黄泥劫”；另一处发生崩塌的地点是在双溪龙Evergreen Park Hazel和Acorn公寓的围墙。

上述意外事件是于昨午一场暴风雨后发生。根据水利灌溉局的报告，上述地区昨午的降雨量不寻常，多达73.5毫米，平时降雨量是20至30毫米。

事发后，万宜国会议员王建民博士和雪州行政议员兼加影州议员许来贤，也先后现场视察。

许来贤说，被洪流冲毁的双溪龙大路和双溪龙GlencourtC和D座组屋旁的大沟，将动用市议会的紧急拨款抢修；尤其是双溪龙大路将紧急修补，以免发生摩托车骑士夜间行驶时撞落坑洞的意外。

降雨量不寻常

他说，至于崩塌地点则将用帆布盖住，避免泥土继续下泻，市议会将清理GlencourtC和D座组屋范围的泥浆。

“市议会也会研究双溪龙Evergreen Park Hazel和Acorn公寓围墙崩塌的肇因。”

许来贤(右二)视察双溪龙GlencourtC和D座组屋旁大沟的土崩。

他说，降雨量不寻常，沟水倒溢涌出引发土崩、沟渠和道路被冲毁等事件。

“市议会将在半年至一年时间，研究双溪龙地区的沟渠是否可以承受雨量。”

到场视察者包括加影市议员林金瑛和刘佳达，以及加影市议会工程组官员等。

双溪龙Evergreen Park Hazel和Acorn公寓的围墙在一场大雨中坍塌。

组屋旁大沟崩塌

王建民说，事发后，市议会迅速采取行动，其服务中心也提供协助，尤其是组屋旁的大沟崩塌，影响两住户。

刘佳达说，双溪龙和皇冠域昨午的降雨量，是近4、5年里最多的一次，很多地方的沟渠无法负荷大量雨水，出现渠水溢出倒灌情况。

“这使得路面也变成”河流”，有二三十住户受水灾影响。“

王建民(右二起)和刘佳达星期二晚漏夜巡灾场。

双溪龙GlencourtC和D座组屋范围泥泞满布，寸步难行。

加影市议会人员漏夜清理双溪龙GlencourtC和D座组屋范围的泥泞。

31 Oct 2019
Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Audience : 27,667 • Page: A22
Printed Size: 162.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 2,037.74 • Item ID: MY0037726075

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

截至10月26日154人

蚊症死亡病例激增48%

（吉隆坡30日讯）卫生部长拿督斯里祖基菲里阿末博士说，今年截至10月26日，国内有154人因骨痛热症死亡，比去年同期的104宗死亡病例，激增了48.1%。

他说，同期，国内共接获10万8606宗骨痛热症病例投报，比去年同期飙升77.3%。

“至于其他州属的病例总数，少于3000宗。”

卫长今日在国会下议院问答环节回应偈莫国会议员努琳爱娜的提问时指出，政府重视并采取一系列工作预防和控制骨痛热症，包括拨款335万令吉用以“外包”柔佛、雪兰莪和吉隆坡的遏制骨痛热症活动。

6骨痛热症病例最高州属

州	病例（宗）
雪兰莪	6万24
吉隆坡和布城	1万3435
柔佛	9194
吉兰丹	5024
沙巴	4444
槟州	3802

31 Oct 2019
Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Audience : 27,667 • Page: A1,A2
Printed Size: 1264.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 15,899.00 • Item ID: MY0037725320

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

经济学者：林冠英有名无实

敦马才是实权财长

（吉隆坡 30 日讯）希盟政府去年上台后，内阁出现了“久违”的华裔财政部长，同时创设了经济事务部长职务，可是在国内知名经济学者眼中，身为首相的敦马哈迪医生，才是“实权财长”。

财政部遭“肢解”

马来亚大学经济与行政系主任艾蒙特雷斯葛梅兹博士今日在民主及经济事务研究院（IDEAS）的一份报告推介礼上，直言林冠英出掌的财政部早已被“肢解”，令他沦为有名无实的财长。

他说，如今的财政部，充其量只是管理政府开支；原有角色被分散到首相署、企业发展部、乡区发展部和经济事务部，而这几个管控着主要官联企业及法定机构的部门，都是由马哈迪的土团党及政治盟友所领导。

牢控国库控股国投

他进一步说，原在财政部管辖下的国库控股及国民投资机构，已被马哈迪移到首相署去；这意味着马哈迪在去年的政府更迭之后，已通过“隐秘”的结构变革，牢控着企业领域。

“马哈迪深谙，只要他控制国库控股和国民投资机构，他就牢控了马来西亚的庞大企业。”

葛梅兹也是民主及经济事务研究院资深研究员。他今天为该研究院向媒体汇报《2019 官联企业监督：自第 14 届大选至今现状》报告。

一向敢怒敢言的葛梅兹及其研究团队去年前也曾发布我国第一份官联企业的研究报告书《政府营商：多样介入形式》，引起广泛讨论。

林冠英：我非傀儡

文转/更多报道 ▶ A2

31 Oct 2019
Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Audience : 27,667 • Page: A1,A2
Printed Size: 1264.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 15,899.00 • Item ID: MY0037725320

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

盟友掌3部门 牢控企业界

文接 ▶ 封面

葛梅兹说，经济事务部、乡区发展部及企业发展部这3大部门，皆由首相的土团党及其盟友所领导，这对首相牢牢控制企业界非常关键。

“经济事务部长（拿督斯里）阿兹敏阿里是马哈迪的亲密盟友，（拿督斯里）丽娜（乡区发展部长）和（拿督斯里）莫哈末礼端（企业发展部长）则是土著团结党领袖。

“首相署掌控大企业，经济事务部则控制官联企业。

“乡区发展部控制法定机构，促成在乡区的重大影响力，企业展部则控制中小企业。

葛梅兹：安排董事留住党员。（马来邮报）

“整个企业领域由土团党和阿兹敏所控制。”

他点出，在乡区发展部属下的几个官联企业，也出现8个来自土团党、人民公正党和国家诚信党的政治委任，担任公司董事。

官联机构全收土团囊中

葛梅兹具体点出几间官联机构已分别从财政部转向归纳到其他部门的例子，来说明官联机构被强化在土团党底下的现象。

他指出，土著企业如FGV控股已归到经济事务部，法定机构如橡胶小园主发展局则归乡区发展部，中小企机构的融资则交由企业发展部管理。

他提醒说，马来西亚的98%商业，都属于中小企业。

一如巫统玩弄控制权

葛梅兹说，土团党所做跟以前巫统在朝时一样，都在使用同一个制度及玩弄控制权。

他说，他们把通过安排董事职位把忠诚党员留下，也就是说，制度没有变，反之是强化制度。

“莫非这就是我们期盼的重组？这不过是权力重组。当下政府也一样在操纵整个制度。这也就是为什么他们不愿意进行官联企业的改革，因为这对他们而言非常重要。”

他引述希望联盟政府的大选承诺指出，期盼希盟政府提高官联企业的透明度和问责制。

官企应由国会遴选委会负责

葛梅兹认为，官联企业应由国会遴选委员会来负责，毕竟控制权显然比企业的专业人才更加重要。

“你可以委任专才，不过最后这些专才是不是全权负责（公司），还是听从首相指示？

“我不认为他们有自主权，我们就是要解决这种问题。马哈迪出任国库控股主席就是例子之一。”

除了国库控股，马哈迪本身也是土著投资基金主席；而国民投资机构正是土著投资基金的投资工具。

深获马哈迪提拔的阿兹敏也是国库控股和土著投资基金的董事。

31 Oct 2019
Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 85,616 • Page: A36
Printed Size: 255.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 4,472.31 • Item ID: MY0037724553

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

灵市厅设移动柜台 供申请营业执照

八打灵再也30日讯｜为打击非法中介以及冒牌商家，灵市政厅将在来临的11月5日正式推出移动柜台，提供贩商合法申请营业执照。

灵市长拿督莫哈末沙尤迪表示，为了让商家更轻易申请到营业执照，当局将在管辖区内的19个地点设立移动柜台。即8个在商场、11个在夜市、公共巴杀以及早市巴杀，方便商家处理营业执照事宜。

他说，灵市政厅早在本月1日起至今年12月31日，开放更新或申请2020年的营业执照以及微型企业执照，同时缴付执照费用。

他续说，此次营业执照更新预料涉及5万1251个商业单位，而微型企业执照则达9480个单位。

他坦言，碍于每年为了更新执照的商家众多，过往就频频发生灵市政厅大厦柜台大排长龙以及逾时未更新执照问题。

鼓励雇主亲自办理

「我们过去接获许多情报，反映一些商家为省去麻烦而雇用中介代为处理相关事宜。然而一些不负责任的中介，会假借官员『刁难』的名义，向雇主额外收取高额回酬。」

他今日在灵市议员陈德升、阿末阿赫尔、拉惹花露斯以及当局旗下执照组总监莎莉娜陪同下，出席「Jom Bayar Lesen」推介礼时表示，此举也避免让所谓的中介单位恶意抽取高额佣金，同时也破坏当局的名声。

「我们鼓励雇主可以亲自到柜台呈交表格和付费，又或是授权给旗下员工，以便清楚了解整个申请程序，不让他人浑水摸鱼。」

另外，他补充，当局也推出「灵市政厅电子执照系统」（MBPJ E-Lessen）手机应用程序，供商家查询和跟进营业执照详情和状况。与此同时，商家也可以透过扫码方式，检查是否涉及罚单以及最新公告等事务，十分便利！

31 Oct 2019
Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 85,616 • Page: A36
Printed Size: 386.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 6,769.85 • Item ID: MY0037724567

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

雪贸消局充公1580万违规商品

加影30日讯｜雪州贸消局局长莫哈末兹基里表示，今年截至10月29日，该局成功充公总值1580万令吉抵触各种法令的商品。

莫哈末兹基里表示，同一时段内，当局也援引了各相关法令，针对涉及的单位开出了总额达36万950令吉的罚单。

他说，雪州贸消局一共接获了5082起投诉，其中的1065起投诉是与销售价格相关的投诉，占了20.96%，这显示消费者越发关注这类涉及暴利的不道德行径。

莫哈末兹基里是今日在蕉赖皇冠城NSK霸级市场，出席2019屠妖节统制品计划新闻发布会时，如此表示。出席者包括掌管环境、绿色科技、消费人与非伊斯兰事务的雪州行政议员许来贤。

许来贤表示，雪州政府明年将会预备更多拨款，以打造和分派特制的价格标签，以便在佳节期间落实统制品价格时可以派发给予所有商家及零售商。

「雪州贸消局今年在屠妖节期间就向商家及零售商派发了500个粉红色的特殊价格标签。」

另外，许来贤表示，尽管印度遭到水灾袭击，逼使该国停止出口小红葱，不过在屠妖节前后期间，我国小红葱的货量尚且充足，至今仍未接获任何投诉。

「本地零售商和商家正在寻找其他的替代方式和措施，例如从中国或越南直接进口小红葱。」

他也警告所有的商家和零售商务必遵守统制品价格的条例，不过所以涨价，否则将会受到严厉的对付。

许来贤（白衣者）在莫哈末兹基里（左）的陪同下巡视霸级市场的统制品价格。

31 Oct 2019
Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 85,616 • Page: A8
Printed Size: 399.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 6,998.00 • Item ID: MY0037724674

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

明年起 国油石油税直接付丹州

吉隆坡30日讯｜经济事务部长拿督斯里阿兹敏阿里指出，首相敦马哈迪已同意，明年起将由国油（Petronas）直接把石油税归还给吉兰丹州，不再通过归还给财政部，再转交给丹州政府。

他说，目前，国油是依据两个油田所开采的石油，将石油税归还给吉兰丹州。

他指出，上述两个油田的位置没有任何争议，属于吉兰丹的海域；另外还有10个油田已在2013年开始运作，目前还无法确定其位置是属于哪一个州属的海域。

「因此，目前由这10个油田所开采出来的石油或天然气的税务，并没有归还给任何州属。不过，国油从2013年至2019年仍继续缴税，有关税金储存在未配额收入户口（ATTD）里。」

阿兹敏阿里今日是在国会下议院的2020年财政预算案部门总结环节时，如是指出。

因此，他说，敦马也已经决定，一旦鉴定这10个油田属于哪个州属，希盟政府会将从2018年6月起的石油税，归还给相关州属。至于2018年6月之前的石油开采税，是前朝政府不要归还。

「因此，尊贵的要当心北根（国会议员兼前首相拿督斯里纳吉），不要太接近北根，应多接近希望联盟。」

他说，州属之间的海域并不存在，因此，这让国油很难制定，由哪个州属享有这些石油开采税。

50%给丹宗教理事会

阿兹敏也指出，根据国油所提供的资料，从2009年起至2019年8月年，国油在吉兰丹海域上，即Bumi South和Suria Selatan两个油田所开采到的石油，共支付3亿8772万令吉的开采税给财政部。

采访阵容 许良波、温国鑫 罗颖悦、颜春泉

他说，2019年8月，国油支付了1679万令吉的开采税给财政部；对此，财政部将50%的现金归还给吉兰丹政府，另外50%则交给吉兰丹宗教与马来习俗理事会。

「如果吉兰丹州政府认为应把所有的石油税直接交给他们，那么我促请丹州政府重新检讨在2016年与吉兰丹宗教与马来习俗理事会所达致的协议。」

他否认，希盟政府背叛丹州子民，就让我们从现在开始，以目前现有的法律来研究，看如何去制定哪个海域属于哪个州属。

「如果上述10个油田都在吉兰丹的海域，我保证，这些油田的开采税一定会归还给丹州。」

31 Oct 2019
Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 85,616 • Page: A8
Printed Size: 381.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 6,682.15 • Item ID: MY0037724678

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

阿兹敏（右）在国会走廊与伊党署理主席端依布拉欣（左）交谈。

国库控股料获80亿盈利

吉隆坡30日讯｜经济事务部长拿督斯里阿兹敏阿里指出，国库控股在今年能转亏为盈，而该部预计国库控股在今年能取得80亿令吉的盈利。

他说，国库控股在这一年来所脱售的资产仅属于其商业资产，并非策略性资产。

他也强调，国库控股脱售的资产，是属于国库控股的资产，不是国家资产，而脱售资产也是为了偿还国库控股的债务，不是政府的债务。

他说，至今，国库控股在数个主要的政府关联公司，仍是最大的持有人。截至9月30日，国库控股仍持有大马机场控股（MAHB）33.21%的股份、马电讯26.15%和国能27.27%。

阿兹敏阿里今日是在国会下议院的2020年财政预算案部门总结环节时，如是指出。

他说，国库控股在2018年至2019年期间，通过其脱售资产的策略，成功减少了80亿令吉的债务，债务从550亿令吉减至470亿令吉，并预计在中期内，能进一步将债务减少至350亿令吉至450亿令吉。

「国库控股在2018年5月至2019年6月期间，共脱售约188亿令吉资产。其中在2018年5月至12月脱售32亿令吉资产，2019年1月至6月脱售156亿令吉。其中64亿令吉用作新的投资、80亿令吉用以偿还债务、10亿令吉用以支付政府股息。其余的资金则存起来，以用在未来的投资。」

此外，阿兹敏阿里也解释，国库控股脱售IHH医疗保健集团16%股权予三井物产（Mitsui），让后者的持股因此提高至32.9%，而后者也答应将支付25%的回筹给国库控股。

他表示，如果不让三井物产持有超过25%的股权，那么三井物产又要如何支付25%的回筹给国库控股。

31 Oct 2019
Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 85,616 • Page: A8
Printed Size: 258.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white
ASR: MYR 3,016.62 • Item ID: MY0037724679

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

阿兹敏：内阁多新血需敦马领导

吉隆坡30日讯｜经济事务部长拿督斯里阿兹敏重申，内阁成员中很多人都没有经验，因此未来几年还需要首相敦马哈迪继续领导。

「必须明白到很多内阁成员都很新，我们准备好去学习，我们也致力于团队合作，而在未来几年，我们需要首相继续领导我们。」

他说，内阁针对很多课题进行讨论，而马哈迪则为内阁成员提供了领导的作用。

阿兹敏今日在国会走廊，针对有报导指首相在大马经济上有过多权力一事，如是回应。

他否认该报导的说法，并形容首相是国家代表，尽管如此，首相如今也已委托一些部门解决国家经济事宜。

阿兹敏阿里也是公正党署理主席，他也促请媒体，停止炒作首相交棒事宜。

「我促请媒体，停止挑衅和讨论这课题，这不是目前应该关注的课题，因最主要是重建国家经济。」

他指出，就如首相所言，目前还未解决经济课题，因此还未准备好将首相职位交给公正党主席拿督斯里安华。

他重申，早前与安华和该党副主席祖莱达的会面，只是一场普通的党领袖会议，并没有任何的不妥或特别，他们当时也只是在喝咖啡，且讨论咖啡的营养。

针对原本隶属财政部旗下的机构和政府关联公司被转移到经济事务部，是因为阿兹敏与首相和土团党关系密切，阿兹敏解释，部门重组的事情早在内阁中讨论，由于目前面对经济挑战，需要专注于此，所以成立这么一个新部门，实际上这此前是首相署的经济策划局（EPU）

「这也是为什么，首相决定成立一个新的部门。而有机构会被转移到经济事务部旗下，我认为这不是因为我与土团党结盟或任何个人因素。」

他强调，本身是要服务人民，并与内阁成员及首相合作，共同重建经济，并回归给人民。

目前只有联邦土地发展局（Felda）、联邦土地复兴与同一局（Felcra）和橡胶小园主发展局（Risda）棣属经济事务部旗下。

31 Oct 2019
Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Audience : 85,616 • Page: A11
Printed Size: 422.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Black/white
ASR: MYR 4,934.00 • Item ID: MY0037725283

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

与教长对话 大学生多次求资助

布城30日讯｜教育部长马智礼对大学生多次向他寻求金钱资助，感到遗憾。

「我有点遗憾，在多个与大学生的对话会上，向我寻求最多的是资金援助。这样的思维证明了学生与社会存在差距，令人担心。」

他今日出席2019年国家学生咨询理事会（MPPK）会议时，致词时如是指出。

「这样的文化实在令人堪忧，如果那是公益课题，我全权交给政府大学校长处理，这与我们想要秉持的自主精神一致。」

他指出，权力下放是善治的做法，本身希望各造一起努力。

马智礼也谈到大学生的就业竞争力，除了常提到的英语掌握问题和缺乏行业所需技能外，大学生的思维和态度也是关键所在。

「创意和创造力更是在充满挑战的零工经济环境，占尽先机的关键。」

计划与海外大学合作

他提到，为提高学生竞争力和拓展学生的视野，政府计划与世界前50名的大学进行更多合作，让我国学生可以到世界名校交流。

其他会议出席者有首相敦马哈迪、财政部长林冠英、郊区发展部长丽娜哈伦、教育部副部长张念群，以及妇女、家庭及社会发展部副部长杨巧双等人。

国家学生咨询理事会暑理主席吴文健（右）赠送纪念品给首相敦马哈迪（左2）。左起为张念群和马智礼。 -陈启新-

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 2
Printed Size: 318.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 9,578.00 • Item ID: MY0037724821

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

位于轰埠的羊养殖场因非法占用政府土地而被土地局及市议会取缔。

执法人员在行动中拆除非法建设的养殖场。

出動31執法員取締
轟埠非法養羊場拆

（士拉央30日讯）士拉央市议会执法组联同鹅唛土地局展开取缔行动，拆除轰埠一个非法羊养殖场。

市议会昨日发文告指出，这次的联合取缔行动共出动31名来自市议会及土地局的执法人员及警员，并在土地局执法组带队下，援引1965年国家土地法典第425条文，于昨天早上对付上述在不获允许下非法占用政府土地的养殖场。

非法占用政府地

取缔行动预计是在早上9时开始，惟最后延迟至11时才正式开始。执法队伍也在拆除行动开始前，要求养殖场业主打开所有尚未被拆除的养殖场，同时确保有关地段已被清空。

文告也指出，土地局及市议会也会继续合作，以监督及确保有关地段不再被非法滥用进行任何建设。

士拉央市议会联同鹅唛土地局展开联合取缔行动，出动共31人前往拆除轰埠一个非法羊养殖场。

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia
Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 5
Printed Size: 361.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 10,939.39 • Item ID: MY0037724863

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

八打靈市政廳常月會議

市長：聆聽民意達雙贏 可反對 不滿發展計劃

（八打灵再也30日讯）八打灵再也市长沙尤迪表示，任何发展计划在接获居民的反对下，当局都会聆听居民的意见，务求在地方上进行发展及照顾公众所需的当中取得平衡。

他在今日举行的八打灵再也市政厅常月会议结束后，在记者询问有关东南亚花园宝石戏院的发展计划引起当地商民反弹一事时，如是表示。

据了解，宝石戏院早前传出发展商将会在原址进行综合发展计划，在9400平方公尺地段兴建2座服务式公寓，分别为26层楼及22层楼高，共413个单位。

当地商民担心发展计划将造成原本已十分饱和的该区，面对更严重的交通阻塞问题，对社区发展造成影响。

接到居民反对后召开听证会

沙尤迪表示，市政厅在批准任何发展计划前，都会进行开放给居民反对的程序，并在接到当地居民的反对后，召开听证会。

他也希望既然有关计划尚未获得批准，居民应该耐心等待当局进行相关程序及召开听证会。

他也说，发展商花钱买下土地，市政厅无法不允许进行发展，惟同时当局也接受公众提出的反对。

他强调，市政厅愿意聆听居民的投诉及意见，并想办法解决问题，以达到双赢的局面。

沙尤迪针对居民反对在东南亚花园的宝石戏院原址进行发展计划表示，市政厅将会聆听居民的投诉及意见，以取得平衡及双赢的局面。（当按照）

菲利欧白沙羅土崩肇因

原有樹木遭砍伐

沙尤迪也对菲利欧白沙罗（Phileo Damansara）的土崩事件作出澄清，指有关地段主要是因为原有的树木被砍伐，以致让人误会是土崩的发生。

他也说，有关地段是由联合管理机构（JMB）所管理，而市政厅也已要求该机构恢复该处地段，包括重新在该处种植草皮，而他将会委派官员前往视察。

將擬安全藍圖漂白治安黑區

沙尤迪在主持常月会议时指出，市政厅拟出以周遭环境安全、设施安全、数据安全及安全管理/执法为主的“八打灵再也安全蓝图”（Pelan Induk Keselamatan Petaling Jaya）。

他说，在这项蓝图中，住区内面对治安及安全问题的“黑区”（Blackspot），将针对环境、安全、社会发展及经济发展共4个领域展开漂白工作，打造安全舒适及和谐的住区环境。

他也说，市政局将在2020年继续推行“八打灵再也睦邻安全计划”（PKKPJ），并将会拨出130万令吉以继续该计划的连续性活动，让区内居民协会、睦邻计划、联合管理机构在各自的社区内举行相关活动。

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 288,920 • Page: 18
Printed Size: 307.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 9,247.00 • Item ID: MY0037724927

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

沒有停車場的公寓，可行嗎？

城鄉大桌

丁傑隆
雪州安邦再也市议员

为了让潜在购屋者——特别是城市年轻家庭能以更具弹性和低廉的价格购买到房子，同时鼓励市民舍弃汽车改用公共交通，以节省生活开销，交通部长陆兆福日前回应房地产发展商协会的诉求时，表示将建议政府探讨即有条例，允许发展商可在公共交通站点例如轻快铁站或捷运站周遭的开发计划，为购屋者提供选择性购买停车位的房屋单位。

尽管如此，若要实现上述目的，发展商必须愿意因公寓停车位减少而降低房价，且降低的房价幅度是明显的，因为发展商已可节省大量兴建成本。如果发展商配合度低，则政府必须制定指南强制建议的降价额，并确保发展商的销售广告和手法必须诚实，不能有错误引导。

此外，允许减少停车位的公寓计划，发展商之后不能把停车位不足的责任推托给地方政府。过去曾有许多案例，特别是人民组屋或廉价公寓，因为规划不当，两个单位只提供一个停车位，或每户只有一个停车位，导致停车位严重不足。又或者发展商为了在狭隘且有限面积的土地用尽建筑容积率，以兴建更高层、更多单位的公寓，有者停车场更达到10层以上，这令到每天必须驾驶汽车周而复始上下10层的屋主为了省却麻烦，倾向把车子停在公寓外周遭或公共马路，最终造成马路阻塞，严重影响车流量。

当公寓或组屋面对停车位不足时，就会出现居民无理霸占停车位，手法无奇不有，从摆放盆栽、椅子、石头在停车位乃至违法搭建凉棚，因争夺停车位发生的纠纷也随之而来。有些居民甚至要求地方政府介入协助兴建多层停车场，但居民必须明白公寓范围不属政府地段。当屋主决定购买有关公寓时，买卖合约就已经很清楚说明，住户拥有多少停车位、有关停车位是公开还是私人，以及如何征收停车管理费等。

最关键的是，弹性兴建停车场的公寓，必须确保周遭拥有完善的公交衔接系统，以及外来公交使用者不会和在地居民争夺站点停车位。这有赖于政府和发展商的合作，特别是在如何完善社区周遭公交网络的最后一里路，如何促使人民从依赖汽车且花费大量通勤时间的生活，转变为利用步行、脚车或搭乘公共交通的生活方式。

过去10年，打着“公共交通导向发展”模式（Transit Oriented Development，TOD）的房屋销售策略逐渐在马来西亚兴起。购屋者每每听到TOD仿佛就会眼前一亮。事实上，TOD概念不应被发展商为追逐利润和销售而扭曲，不是在捷运站或轻快铁站旁的土地开发、或往捷运站以上盖的大楼，就可称之为TOD模式。

在我国各大城市中，有许多号称TOD的开发计划其实都是“自己顾自己”，不符合TOD特征，缺乏与社区周遭连结，无法达到“衔接”之成效，显著例子便是自己家的行人道和盲人道做得很美，然后到了隔壁突然就没有了，或者出现不连贯，高低有落差，根本就起不到引路作用，美学装饰大于实用性。

真正的TOD模式不应只关注发展商的商业利益，如停车位和建筑容积率（可兴建多少单位），而是重视土地的混合使用，公共交通的高效衔接，以便有效缓解社区周遭的交通压力。另一方面，则强调使用者的移动经验，周遭公共空间的品质，以及整体社区网络之形成。欲要完善“最后一里路”，从人行道加宽、脚车与汽车分道、无障碍设计到人行道遮雨棚的兴建，乃至路灯、标志等的设置，发展商都不应马虎，或纯粹为了满足地方政府审批计划的最低需求。

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 1
Printed Size: 1319.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 39,729.00 • Item ID: MY0037725422

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

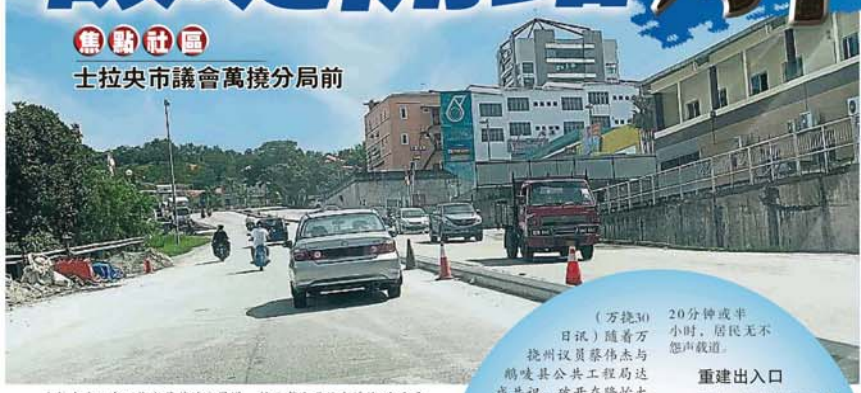
PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

商民不滿封出入口須繞遠路

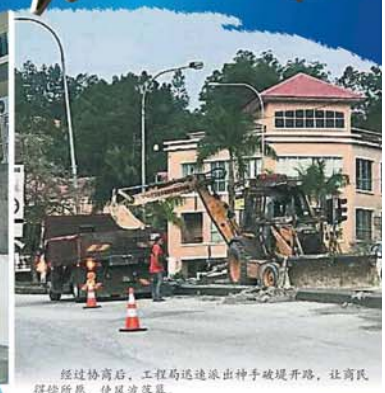
破堤開路 解風波

焦點社區

士拉央市議會萬撓分局前



士拉央市议会万挠分局前的分界堤，封死商民通往市镇的3个主要出入口，引起民怨。



经过协商后，工程局迅速派出神手破堤开路，让商民得偿所愿，使风波落幕。

（万挠30日讯）随着万挠州议员蔡伟杰与鹅唛县公共工程局达成共识，破开在隆怡大道士拉央市议会万挠分局前建起的分界堤，为商民保留3个主要出入口，使一场一触即发的风波在短短4天内便宣告圆满落幕。

工程局是于屠妖节的长周末期间，即本月26日建起一道从市议会分局前延伸至珍珠坊商寓区交通灯处的分界堤，使至少7个花园住宅区，包括好路花园、轻工业花园、228组屋区、翠岭花园、万挠花园、Cassia花园与万挠镇约2万商民的交通受到影响，路程也从数分钟增加至20分钟或半小时，居民无不怨声载道。

重建出入口

不过，经蔡伟杰与工程局昨午巡视和协商后，工程局已在昨天傍晚约5时30分派出神手破堤开路，重建出入口，让商民得偿所愿，使一场酝酿不满的风波在4天内消弭于无形。

同时，蔡伟杰的宣布也让约60名聚集在珍珠坊一所茶室，准备召开新闻发布会要求政府交待的商民转怒为喜，纷纷鼓掌表示赞赏。

蔡伟杰是在商民聚集之前，率先连同工程局代表做实地考察后再向民众汇报成功，成功赢取选民的认同。

蔡伟杰（中）在商民聚集召开记者会前，已联同官员做实地探访，制定了解决方案。

居民强调当局不应贸然行事，引起诸多不便，导致万挠的交通阻塞恶化。

蔡偉傑：破開3出入口讓交通恢復正常

蔡伟杰表示，工程局将在市议会分局旁的Rawang Sentral商业区，万挠兽医局及万挠珍珠坊商寓区交通灯前，破开3个出入口，赶在学校过完屠妖节假期开学之前，让商民、师生和家长的交通状况恢复正常。

建议出入口增设路灯

“此外，工程局会在此处重画马路分界线、增设路牌和安全告示牌。我也会依据民众的要求，建议该局在出入口处增设路灯，避免夜晚马路太过黑暗而发生意外。”

蔡伟杰在向商民解释时指出，在工程局的道路档案中，有关路段是双线道，这也意味本就不可越线驾驶。

“该局是基于此路经常发生意外而建造分界堤，但我同意封死主要出入口的举措不合适。我的服务中心也坐落在珍珠坊，因此我对商民的不满是感同身受。”

近2萬人用2出入口加劇塞車

较早前，居民声称，他们过去50年来均使用上述3个主要出入口南上北下，从花园住宅区通向市镇的商业区、食肆、巴刹和学校，仅需数分钟。

排队U转 车辆抢路

“在分界堤阻挡去路后，近2万人只剩下2个出入口，一是从万挠岭NSK商场的交通灯处U转回到市镇，二是从甘榜拉惹村观音亭的单车道小路，经由万挠大街的会馆街，回到镇上办事，但无论是哪个出入口，均会加剧万挠镇的交通阻塞情况。”

他们声称，第一个出入口使数百公尺的路程延长为2公里，在交通繁忙时段需排队U转和与来自乌雪的车辆抢路，预计需多花30分钟，以致上班族和接送子女上学的家长必须提早出门，以免因为塞车而误了上学和上班的时间。

“甘榜拉惹的小路因无法负荷庞大的交通流量，长期阻塞，尤其在用餐时段，更是水泄不通。我们是中立的，不针对任何人或任何方面，但当局在建造分界堤之前，未考虑如何疏通逾万居民的交通，让我们深感不满。”

施工没设告示牌致车祸

他们炮轰当局草菅人命，在施工时没有设立告示牌，以致从周一晚至周二清晨的12小时内，已发生两宗撞上分界堤的意外。

无论如何，商民均对蔡伟杰的宣布表示满意，同意事件圆满落幕。

蔡伟杰（站者）向聚集在茶室的商民解释建造分界堤的来龙去脉。

万挠电动火车站前亦建了分界堤，阻止驾驶人随意U转，造成交通意外。

到油站被迫兜路U轉

陳國豪（居民）

“我是靠一部3轮摩哆车代步的残障人士，过去只要越过马路便可到万挠镇添油，但如今我被迫兜兜转转地从万挠岭NSK商场U转，方能到油站。

我的父亲是在清晨送菜时，在该商场前遭罗里辗成肉碎惨死，每次经过该处时，都让我非常痛苦。”

顧客不來 打擊生意

賴潔瑩（萬挠至善素食馆东主）

“在未有分界堤前，我从素食馆到珍珠坊采购物品只需5分钟，如今因为需要兜路而使路程延长至20分钟。

相信这种状况将使顾客却步不来，导致商家的生意受到打击。”

政府應妥善規劃交通

林寶春（居民）

“除了珍珠坊，万挠大街电动火车站新建的分界堤也造成交通大阻塞，我日前在为父亲送殡后回家时，便在大街苦塞1小时。

盼政府能做出更妥善的交通规划。”

應加設路燈照明

莊鳴來（居民）

“要保障交通安全，政府无需大兴土木建造分界堤，反而应在翠岭的主要出入口，即士拉央市议会万挠分局前加设路灯照明，避免马路太暗而发生意外。”

封出入口無通知

李莉玲（居民）

“当局在毫无通知下封掉我们使用了50年的出入口，使多个花园住宅区的居民和商贩被迫兜至少2公里的远路回家。

在交通阻塞的高峰期，也导致马路塞上加塞，造成极大不便。”

流失大量客戶

梁秀瓊（汽車零件售賣店東主）

“大路中央的分界堤会导致交通困境，客户必须东兜西转才能抵达本店，使生意受到影响。

如今我的店因为严缺泊车位和马路狭窄的问题，已经流失大量客户，若再封出入口，势必让我们百上加斤。”

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 5
Printed Size: 387.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 11,727.27 • Item ID: MY0037725572

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

沙尤迪（坐者右四）主持市政厅所推出的更新执照运动推介礼，并呼吁商家不要逾期更新执照，以免被罚款。

靈市廳推執照更新運動

11月5至年杪提供移動櫃台服務

（八打灵再也30日讯）八打灵再也市政厅推出“一起更新商业执照2020”运动（Kempen Jom Bayar Lesen Perniagaan 2020），并配合于11月5日至12月27日期间提供移动柜台服务，以方便业者更新执照。

市政厅将会在管辖区内共19个地点，包括在各大商场、巴刹、夜市或跳蚤市场（Pasar Lambak）设立移动柜台；业者同时也可在市政厅总部、市政厅大厦或市政厅八打灵北区分部（cawangan Petaling Jaya Utara）更新执照。

市政厅总部在整个12月，每个星期六、星期日及公共假期将照常运作，服务时间为早上9时至下午4时。

当局也于今日为上述运动举行推介礼，并由八打灵再也市长沙尤迪主持仪式，呼吁业者在这项运动在12月31日结束前完成执照更新。

移動櫃台地點

贸易执照（lesen tred）

地点	日期	时间
再也购物中心	11月5、6日	早上11时至下午6时
阿拉白沙罗特易购霸级市场	11月12、13日	早上11时至下午6时
百乐泰广场	11月20、21日	早上11时至下午6时
格拉那再也巨人霸级市场	11月26、27日	早上11时至下午6时
万达广场	12月3、4、5日	早上11时至下午6时
Citta广场	12月9、10日	早上11时至下午6时
3白沙罗广场	12月17、18日	早上11时至下午6时
阿玛广场（Amcorp Mall）	12月26、27日	早上11时至下午6时

微型企业执照（lesen usahawan mikro）

地点	日期	时间
SS2/60及SS2/61夜市	11月25日	下午4时至晚上9时
美丹9夜市	11月27日	下午4时至晚上9时
14区巴刹	11月30日	早上8时至中午12时
千百家 PJU 1夜市	12月3日	下午4时至晚上9时
17/1A夜市	12月4日	下午4时至晚上9时
八打灵再也旧区巴刹	12月7、8日	早上8时至中午12时
双溪威 SS8夜市	12月9日	下午4时至晚上9时
SS2/62跳蚤市场	12月14日	早上8时至中午12时
名家镇夜市	12月17日	下午4时至晚上9时
SS2/6及SS2/10朝阳夜市	12月19日	下午4时至晚上9时
SS24/8美嘉花园	12月22日	下午4时至晚上9时

市長：逾期更新額外徵收RM300

沙尤迪指出，市政厅提早推出这项更新执照运动，主要是为了鼓励所有业者须如期更新执照，而任何逾期更新执照者将被额外征收300令吉。

他也鼓励业者亲自办理更新执照事宜，但若委托员工或代表办理则需提供业者的授权书。

“我不鼓励将更新执照事宜交给‘跑腿’（Runner），他们可能收取昂贵的代理费，有者甚至为了赚取更多收入，以官员或市政厅的名义，索取更高的收费。这是我们所不想发生的情况。”

此外，他说，业者现也可通过手机应用程式“ELESEN MBPJ”检查更新执照的情况及进展。

八打灵市政厅推出新系统，可更方便地检查及确认商贩的身分，以打击非法出租给外劳做生意的情况。

杜絕執照出租外勞

推SPIP系統確認商家身分

沙尤迪表示，市政厅也推出了确认商家身分的SPIP系统（sistem pengesahan identiti peniaga），借此提升监督工作及更有效率的执法，同时也更轻易检查出业者是否滥用执照。

“根据记录，从10月开始至今，共有102名业者被市政厅发现并不是自己在营业。”

他也说，当局主要是借此控制业者将执照出租给外劳的情况，而在申请商业执照的条件中也不允许外劳做生意。

他指出，市政厅会不定时展开取缔行动，包括联同移民局等相关部门联合行动，对付这些违反条例的商家。

他也希望商家不要以捷径赚钱，既是将执照出租给外劳做生意，并认为有关态度是不可取。

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 8
Printed Size: 373.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 11,235.00 • Item ID: MY0037725573

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

这条隧道是住在Twin Palms的居民出入吉隆坡或士毛月方向，一旦淹水中断通车，必须绕大圈而行。

工地泥浆流入堵沟

隧道連淹2天

（加影30日讯）连接加影外环大道的双溪龙Twin Palms隧道，一连两天受到强阵雨的影响而淹没，主要祸因是排水系统长期被泥沙堵住，造成渠水溢出倒灌。

加影市议员刘佳达今午4时接获当地居民的投诉后，前往现场视察，碰巧一辆轿车疑硬闯淹没至少3呎高水位的隧道，最终闯不过而抛锚。

他指出，根据邻近的承包商反映，该隧道水淹主要是上游的巴生河流域东部大道工程进行中，泥浆随雨水往下游流，造成沟渠受到大量泥沙堵住无法排水，结果一连两天的强降雨影响，渠水溢出流去地势较地的隧道。

出动2泥机清理

他说，承包商受到发展商的要求，调动两部泥机协助清理隧道的堆积的泥沙，昨晚清理工作至半夜时分才完成，今午淹水情况虽然不会太严重，但清理也要耗费三四小时。

他表示，他会就有关问题向市议会工程组反映，促请有关部门向巴生河流域东部大道公司及承包商表达关注，要求清走渠道泥沙，以免大雨来临再度淹水。

他说，隧道淹水影响当地居民出入，造成不便，希望当局尽速处理。

一辆轿车疑硬闯淹水的隧道，最终闯不过而抛锚。

刘佳达冒雨视察隧道淹水情况，将向市议会工程组反映。

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 3
Printed Size: 1237.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 37,259.00 • Item ID: MY0037725567

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

雙溪龍鎮

暴雨多區淹水 樹倒牆塌路損

水劫最嚴重

報道▸李景志

（加影30日讯）加影区昨午一场强降雨造成多地发生闪电水灾和树倒意外，惟以双溪龙镇的灾情最严重，并在一小时的暴雨冲击下，先后上演不曾淹水的地方遭受水劫、树倒、道路损坏、围墙坍塌及沟壁崩塌等事件。

这场超强降雨量在强风助长下，导致靠近双溪龙早市巴刹的Glen Court人民组屋C及D座的沟渠壁因受到大量雨水冲刷而崩塌，上游草场积水冲向地势低的组屋区，变成迷你“瀑布”，泥浆涌入停车场，其中2住户首当其冲，遭受泥泞包围。

同时，距离现场约150公尺的一座公寓，其长约30公尺的围墙也受到大量渠水冲击而坍塌。另外，属主要出入口的双溪龙路部分路段也在雨水影响下，造成路面严重受损，更有居民讥讽似乎要地陷。

崩塌后的沟壁，泥浆随雨水涌入，变成“黄河”。

↑王建民（右起）与丘欽瀚及刘佳达在周二晚（29日）视察公寓围墙崩塌现场。

←大量泥浆涌入地势低的组屋区后，市议会调动泥机协助清理。

↑双溪龙路其中一部分的路段因路面受到大雨冲击而严重受损。

→尽管市议会在组屋停车场涌夜清理大部分泥浆，但至今还未完成清理工作。

蕉賴19地樹倒

据了解，加影市议会管辖的部分蕉赖区中，共有19个地方发生树倒投报，其中蕉赖皇冠城最多，其他地方包括友友花园、敦胡先翁镇及双溪龙镇等；在这些树倒的投报中，有约三四辆轿车被树压中。

闪电水灾方面，包括被居民视为黑区的锡米山大路，另外出入皇冠城与双溪龙镇的T字路口因大量渠水往下冲造成3条车道变成“河流”。

万宜国会议员王建民昨晚与市议员丘欽瀚、刘佳达、颜丽丽、林金瑛及市议会官员等人视察灾情，市议会工程组也调派人手紧急抢修道路，另外调动泥机漏夜清理组屋的泥浆。

市议会工作人员封锁坍塌范围，以免民众靠近。

王建民：全面檢查清溝

王建民向《大都会》社区报记者指出，市议会在灾情发生后，迅速采取行动，其服务中心会提供协助，尤其是人民组屋沟渠壁崩塌影响两个住户受到泥水冲击，市议会将尽快清走泥泞。

他表示，最近降雨量强劲，短时间的暴雨导致不少地方出现灾情。市议会除了封锁崩塌现场，也会全面检查及清理双溪龙镇的沟渠。

劉佳達：近日重鋪路面

另一方面，市议员刘佳达披露，双溪龙镇和皇冠城在昨天遭遇的降雨量是近四五年里最多的一次，很多地方的沟渠无法负荷大量雨水，出现渠水溢出倒灌情况，路面变成“河流”。据他了解有二三十住户受到水淹。他说，针对双溪龙路受损一事，市议会在昨晚已清理损坏的沥青，料于近日重铺路面。

搶修組屋溝壁道路 許來賢：

许来贤（左）巡视公寓围墙崩塌现场时，认为研究是否由加影市议会承担维修责任。

雪州行政议员兼加影州议员许来贤说，加影市议会将会紧急拨款处理昨午被强降雨冲毁的Glen Court组屋沟渠壁及抢修双溪龙路。

他今午在加影市议员林金瑛及市议会工程组官员陪同下，巡视受雨水影响的灾场后，形容昨午下了一场不寻常的雷暴雨，降雨量达到73.5毫米，双溪龙镇旧式设计的沟渠无法负荷强大排水量，造成渠水溢出。

“贴膏药”铺路不治本

他表示，损坏的双溪龙路长约一公里，过去已多次出现雨后损坏问题，因此“贴膏药布”的铺路方式是治标不治本，必须采用石胶泥沥青混凝土（SMA）技术方为实际。

他认为，随着上游大事发展，双溪龙镇商业区现有沟渠能否承受强烈降雨有待进行研究，目前最优先处理是损坏的路面，至于组屋沟渠壁毁坏一事，市议会将研究拨款协助维修。

“至于公寓围墙坍塌一事，公寓管理层向我反映是沟渠水造成崩塌，是属于市议会的责任，有关问题我会与市议会主席研究后，才决定怎样做。”

Glen Court组屋底层其中一住户受到泥浆洗礼后，租户忙着收拾残局。

加影市议会将会紧急拨款抢修受到强降雨冲毁的双溪龙路，考虑采用石胶泥沥青混凝土（SMA）技术。

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 2
Printed Size: 627.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 19,000.00 • Item ID: MY0037725565

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH, 40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

蚊型腳車黨“飆車”險！

車輛左閃右避 少年騎士摔倒

（安邦30日讯）安邦地区出现一批为数约10人的蚊型脚车少年党在路上耍特技飚飙车时，导致来往车辆必须左闪右避，期间更有一名少年骑士摔倒受伤，幸未酿死亡事件。

据悉，这批蚊型脚车少年党是在约4日前的晚上时分，从蕉赖六哩村“飙车”至美华花园一带时，被路人拍下和放上社交媒体。期间，其中一名蚊型脚车少年党因雨后道路湿滑而摔倒，拍摄视频者给予援助时，还捡到对方的大马卡，发现对方年仅15岁。

事发后，该民众也在视频处标记莲花苑区州议员黎潍裙及安邦再也市议员等人投报有关事件。

黎潍裙报案盼警方取缔

黎潍裙于昨天早上对此事前往安邦再也警区总部报案，召开新闻发布会指出，他在接获投诉后，于前天傍晚6时许到上述地点查看时，发现已经有一群年龄10余岁的孩子骑着已改装的脚车在该处聚会。

同时，黎潍裙也将告知警方有关资料，希望警方派出便衣警员调查，取缔蚊型脚车少年党。

他说，蚊型脚车都是经过改装而没有刹车，极度不安全，更甚的是这班人还要在大马路上飙车。

“他们追求刺激但却罔顾他人的安全，万一出事，除了自身伤亡，也会连累其他驾驶者面对法律诉讼。”

陪同报案者包括安邦再也市议员蔡耀宗、市议员郭纬界、莲花苑区投诉部主任丘建生及黎潍裙特别助理费道斯等人。

黎潍裙：勿讓孩子玩命

黎潍裙说，警方除了有权没收蚊子脚车，也能够向孩子的家长发出罚票，由于事态严重，他希望通过报案，让警方采取行动和进行取缔。

他说，由于蚊型脚车少年党多是中学生组成，他也希望家长给予孩子更多关注，勿让他们做出玩命之举。

他补充，除了在莲花苑一带，他也曾在皇冠城、加影等地发现有蚊型脚车少年党，惟不确定是否同一班人。

蔡耀宗：遇蚊型腳車黨速報案

蔡耀宗表示，民众遇见蚊型脚车少年党时，应第一时间向警方报案，而不是拍摄视频，安邦区的居民可以拨打安邦再也警方行动室（03-4252 4866）投报。

←黎潍裙（中）到针对蚊型脚车少年党前往警局报案。左起是费道斯和丘建生；右起是郭纬界和蔡耀宗。

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 6
Printed Size: 611.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 18,404.00 • Item ID: MY0037724864

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

雙文丹福靈宮慶150週年

热心人士为福灵宫150周年进行联合亮灯仪式。前排左起为白咏凤、林诗栋、陈金牛、拿汀斯里黄丽珠、卓美芳、何加利、林成砝、廖书慧、蔡伟杰、何荣水、刘来发、拿督黄金钟、拿汀严春玉、何益成、卜九福、顏玉荣、温慧珍与王茂银。

廟頂漏水 蟻蛀樑柱

福靈宮籌維修費

（乌雪30日讯）已有150年历史的双文丹福灵宫年久失修，庙顶多处漏水，樑柱也遭受白蚁侵蚀，该理事会将在近期内展开维修工程，盼获各界热心人士捐助经费，共同维护历史文物。

已有150年历史的双文丹福灵宫因年久失修而面对漏水及白蚁侵蚀。

何荣水：福灵宫见证双文丹发展

双文丹福建会馆会长何荣水日前在福灵宫庆祝创庙150周年的平安晚宴上致词时指出，福灵宫供奉囘南地方神明广泽尊王，也称为郭圣王或圣王公，祖庙设于中国福建南安凤山寺，已有1000年历史。

他说，双文丹因盛产锡米而开埠。雪兰莪历史记载公元1867至1873年发生雪兰莪内战时，敌对双方曾经在双方交战，证明双文丹约150年前已经开埠，惟延至1890年左右，双文丹才在英政府管辖下有秩序地规划发展。

“祖辈口述福灵宫原本建庙于双文丹河畔，后来于1899年获得英政府宪报颁布神庙现址为福灵宫庙保留地，乃从双文丹河畔迁庙至市区现址建新庙，迄今已经有120年之久，是名符其实的百年老庙，见证双文丹的发展与变迁。”

蔡伟杰（左四起）及廖书慧移交雪州政府的5万令吉拨款，并由何荣水代领。

何荣水：获赞助200万筹建文物馆

也是晚宴大会主席的何荣水说，福灵宫经历数次修复美化，并于1980年起设立教育基金常年颁发教育奖助学金，举行常年新春施赠贫老，2014年设立文物展览厅，并于两年前获得商业俊秀何加利赞助200万令吉，筹建楼高两层半的新文物馆。

“如今文物馆的硬体设备即将竣工，工委会正在筹备文物馆的软体设备。”

他也在会上感谢雪州行政议员拿督邓章钦重视福灵宫的建设，除了亲临视察，每年皆批准拨款协助该庙，包括在今年宣布拨款5万令吉给文物馆。

出席福灵宫创庙150周年平安晚宴者包括代表邓章钦出席的万挠州议员蔡伟杰、乌雪国会议员廖书慧、福灵宫文物馆赞助人何加利夫妇及永久名誉会长拿督黄金钟夫妇、福灵宫早期侨领刘柿后裔刘来发等。

何加利夫妇（左四及右四）主持文物馆吉祥物“灵龙”推展礼。

廖書慧：福靈宮文物館帶動發展

廖书慧在致词时，赞扬福灵宫是雪州境内少数保持得较完好的百年古庙。

她说，万挠绕道高架公路的开通成功带动双文丹及乌雪一带的旅游和餐饮业，促进乌雪县的发展。

“我期待福灵宫文物馆的落成，除了记载华裔南来马来半岛的辛勤史实、传承华人信仰、风俗和文化，也进一步带动双文丹区的旅游和商业活动。”

蔡偉傑：社區活動栽培接班人

蔡伟杰在致词时则表示说，双文丹的社区和庙会活动获得许多年轻人参与，积极栽培年轻人成为社团组织的接班人，值得表扬。

席间，大会恭请国州议员及热心赞助人举行联合擂鼓及亮灯仪式，并恭请何加利夫妇主持文物馆吉祥物“福狮”和“灵龙”的推展礼。大会也呈献二十四节令鼓、舞龙舞狮、燃放烟火、孔明灯、祈愿树及莲花传灯等节目。

筹委会主席林成砝在致感谢词时，表扬会馆三机构理事，义工团，青团运等各单位积极协助筹备工作，也感恩热心善男信女慷慨捐助经费。

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 288,920 • Page: 1
Printed Size: 670.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 20,303.03 • Item ID: MY0037725818

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

"财政部9政企外移"

IDEAS 報告

阿兹敏：僅3機構隸屬經濟部

（吉隆坡30日讯）民主及经济事务研究中心（IDEAS）一项研究报告指财政部辖下9家主要公司的掌控权，直接移交给首相署的经济事务部、企业发展部和乡区发展部。

民主及经济事务研究中心高级研究员埃蒙形容，马哈迪才是掌握"实权"的财政部长，而林冠英的财政部实际上只是政府财政支出的监管者。

埃蒙今日为"2019年监督政府相关公司：第14届大选后的情况"报告主持推介礼时指出，尽管林冠英是财政部长，但在财政部管辖范围内的主要政府企业，包括国库控股和国民投资公司（PNB）已移交给首相署。

"联邦土地发展局环球创投控股（FGV）纳入经济事务部，橡胶业小园主发展局（RISDA）由乡区发展部管辖，企业发展部则控制着占据国内98%企业的中小企业。

"其中，企业发展部、乡区发展部都是由土团党部长所领导，企业发展部长是礼端尤索夫，而乡区发展部长则是丽娜哈仑；而经济事务部则由公正党的阿兹敏阿里所领导。"

指企业受阿兹敏土团掌控

报告指出，这些部门辖下的公司几乎涵盖马来西亚整个公司领域。

"首相署控制着大型企业，经济部管理政府相关公司，乡区发展部控制法定机构，使其在农村地区具有重要影响力，而企业发展部则控制中小企业，几乎所有的国内企业都在土团党和阿兹敏的控制之下。"

报告透露，财政部仍在监管某些政府相关公司，但这些公司的表现不佳。

指政企改革利惠土团

尽管首相敦马哈迪没有担任财政部长，但他拥有内阁的主要控制权，而希盟政府承诺改革政府相关公司（GLC）的行动，似乎也让马哈迪所领导的土团党受益。

"马哈迪知道，如果他控制了国库控股和国民投资公司，他将控制马来西亚最大的企业。"

"这说明过去国阵时代的制度依旧存在，土团党正在做着巫统以前所做的事情，他们使用相同的系统，采取相同的方式。他们让败选者在政府相关公司担任职务，以便能够继续效忠于党；换句话说，过去的系统没有改变，反而得到了加强。"

埃蒙表示，为了解决这个问题，现有的政府相关公司必须进行改革，考虑有多少家是有必要存在的，并且分类出表现良好和不理想的公司，为这些公司设定透明的措施和指南。

阿兹敏：内閣討論重整

经济事务部长拿督斯里阿兹敏今日在国会被问及有多少家政府机构被移到经济事务部时澄清，"不是全部，目前只有3家归我的部门，即联邦土地发展局（FELDA）、联邦土地统一及复兴局（FELCRA）及橡胶业小园主发展局（RISDA）。

他指出，隶属财政部的政府相关公司（GLC）被移到经济事务部的重组决定是经过内阁讨论。经济事务部属于新部门，之前只是首相署经济策划单位（EPU）。

"我们觉得会有很多挑战，必须专注于经济事务，这也是为何首相决定设立一个新部门的原因。既然是新部门，当然有一些机构会移到我的部门，但不是所有机构。"

他认为，这并不能牵扯上他与土团党或其他人结盟。

他表示不同意有关研究指首相对大马经济有过多掌控权，因为一些曾经隶属首相署的机构被移到其他部门。

"我们是一个团队，在内阁，我们讨论很多议题，我觉得马哈迪扮演领导内阁的角色，需知道多数内阁成员没有经验，但我们做好学习的准备。未来很多年，需要马哈迪继续领导我们。"

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 4
Printed Size: 146.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 4,398.00 • Item ID: MY0037725569

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

黄瑞林（站者前左八起）、谢享存及刘裕捷，在颁奖典礼后，与沙白县冠亚季军队伍合影。左七为谢耀亮。

黄瑞林：雪政府籌辦多年
新村杯籃運推手

（适耕庄30日讯）雪州议长兼适耕庄区州议员黄瑞林指出，雪州政府筹办多年的新村杯篮球赛，除了是新村篮球好手切磋球艺的平台，也是推动篮球运动普及化的推手，栽培下一代国家代表队。

他日前出席精明雪兰莪新村杯篮球赛的沙白安南县冠军赛开幕礼时表示，球类运动除了锻炼体魄，从正规训练中学习合作与纪律精神，也能减少沉溺在不良嗜好的时间，远离各种不良活动或组织。

“虽然我国的篮球水准不算世界顶级，但有越来越多的常规赛事，将篮球运动普及化，例如精明雪兰莪新村杯，培育更多篮球幼苗，希望将来能让我国的篮球运动，走向职业化的道路。”

在小组赛同为不败之师的水柳头和适耕庄A村，经过决赛的龙争虎斗，最终A村以64比60的4分之差，惊险打败水柳头，拿下沙白县冠军头衔；双武隆则在季军赛以69比66险胜大港。

出席者包括沙白县议员黄亚详、沙白县新村协调官谢享存、A村村长刘裕捷、海口村长谢耀亮及水柳头村长纪爱国等。

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Audience : 288,920 • Page: 4
Printed Size: 167.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 5,060.61 • Item ID: MY0037725568

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

黄瑞林：馬印裔效忠國家

“議員涉淡虎多爲同情”

黄瑞林（右三）移交屠妖节礼篮给印裔选民，左者为黄亚详；右是赛加。

（适耕庄30日讯）雪州议长兼适耕庄区州议员黄瑞林强调，大马印裔族群绝对忠于国家，被指涉及“淡米尔之虎”组织的印裔人民代议士，相信大多只是基于同情，并非支持恐怖活动。

指非支持恐怖活动

“举个例子，我国穆斯林族群在以巴冲突的事件中，也很同情巴勒斯坦人民的遭遇，或者罗兴亚人在缅甸遭受的迫害，这和近来许多民主行动党的印裔州议员，被指涉及淡米尔之虎组织的事件，是同样性质。”

他重申，同情和支持是两码事，因此我国印裔绝对忠于国家和宪法，不会支持极端或恐怖主义活动。

他日前移交屠妖节礼篮给印裔行动党党员时，如此表示。

黄瑞林也补充，雪州希盟政府向来公平对待各族群，其服务中心也趁着最近的屠妖节，带了350名印裔选民购买佳节用品。

“希盟政府坚持中庸路线，坚决反对所有极端宗教或种族主义，也会极力推动各族群和睦共处，避免刺激各族间的关系。”

出席者包括沙白安南县议员黄亚详与适耕庄印裔社区组织主席赛加。

31 Oct 2019
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Audience : 288,920 • Page: 5
Printed Size: 880.00cm² • Region: KL • Market: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 26,666.67 • Item ID: MY0037726314

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbansgor@gmail.com

國債佔GDP減至77%

林冠英：國際信評認可希盟能力

（吉隆坡30日讯）财政部长林冠英表示，尽管政府面对各种挑战及实际财务问题，但截至今年6月，希盟政府已成功将整体国债占国内生产总值（GDP）的比率，从80%减至低至77%。他形容，国际信用评级组织的认可等同于对希盟政府投下信任票。

他澄清，整体国债占国内生产总值（GDP）的比率，其实曾飙高至80%，而不是前朝政府所说的53%。

主权信用评级不变

“这一点，国际评信用级机构也知道，他们能看得到实际的国债其实比过去所记录的还要更多，他们依然接受及认可希盟政府在浮罗交怡区国会议员（首相敦马哈迪）领导下的廉正。”

“因此，他们维持对大马的主权信用评级，完全没有降级，这也对希盟政府接管及处理前朝金融丑闻的能力，投下最重要的信任票。”

吁全面视角看待国债

林冠英在国会下议院回应国会反对党领袖拿督斯里依斯迈沙比利的附加提问时表示，他要纠正反对党指责希盟政府频变卖资产，也获得来自国油公司的300亿令吉股息但国债却不减反增的指控，因为这并没有全面反映国家实际的财政状况。

他透露，政府从国油公司获得的一次性股息已经用来偿还早前发生，前朝政府拖欠商家的194亿令吉消费税退款。

“我们在谈国债数额时，请不要一味地只专注在直接债务，因为我们需要以全面的视角去看待，为什么不谈政府的担保？那些已经没有能力偿还贷款的机构？”

“比如一马发展公司（1MDB），已经无力偿还债务或可说是破产，政府被迫接管及偿还这些债务，这些也应该纳入考量，但现在的情况是，前朝政府很厉害躲躲藏藏，玩弄这些课题，他们是专家。”

林冠英强调，只放大直接债务是不适当的，这无法反应政府真实的负债及担保，还有政府的财务状况。

阿兹敏盼亲自回应国库控股课题

另外，他也说，经济事务部长拿督斯里阿兹敏阿里今早已向他说“悄悄话”，表示他希望由他来回应国库控股脱售资产的课题反击反对党的指控及谤诱，因为作为国库控股董事局成员的他拿握所有资料；林冠英指出，自己并非国库控股董事局成员。

國際儲備增至4327億

林冠英透露，截至今年10月15日，我国的国际储备已经增加至4327亿令吉或1033亿美元，这足以支付7.6个月的保留进口量及1.1次的短期外债。

他澄清，大马在2018年的国际储备金为4196亿令吉或1014亿美元，足以支付7.4个月的保留进口量及1.0此的短期外债。

林冠英在国会下议院回应公正党兰顶区国会议员佐纳丹雅欣询问国家在2018年的储备金、总收入及总开销时也表示，联邦政府去年的总收入为2329亿令吉。

至于总开销则是2871亿令吉，其中2310亿令吉为行政开销，561亿令吉是发展开销。

“前朝借債希盟還債”

林冠英：被迫承擔

“我们承担的债务来自前朝政府，钱他们拿了用了，却是由我们来还，这样都不明白啊？”

林冠英对于伊党古邦阁亮区国会议员拿督端依布拉欣引述2018年联邦政府财务报表总稽查司报告，发现政府为5家财政部长机构子公司预付28亿3900万令吉供他们偿还贷款，并询问政府为何要这么做的问题，如此回应。

部长促请国会议员做好功课，确保自己阅读完整报告及了解财政管理程序。

“如果尊贵的国会议员有仔细阅读报告，里头有写道这是我们继承了前朝政府债务，前朝政府成立的财政部长机构，是前朝政府制造出来的问题。”

“因此，现任政府被迫承担前朝政府留下来的问题。”

驳斥端依布拉欣 质疑财务管理能力

根据上述总稽查司报告，政府为5家财政部长机构子公司，即吉隆坡国际机场公司、GoVeo控股公司、Asset Global网络私人有限公司、第二大桥公司及Danainfra Nasional公司预付了28亿3900万令吉供他们偿还贷款，其中17亿令吉由前朝政府支付，现任政府则支付了11亿令吉。

由于端依布拉欣表示财长不应该一味的责怪前朝政府，现在的问题在于现任政府是否有能力进行财务管理，林冠英回喻说：“我认为国会议员应该了解财务管理的程序，前朝政府的债务本应由前朝政府承担，但现在却是新政府在偿还，难道这样都不明白吗？”

他强调，政府如今还有能力应付这些债务，因此才能获得国际信用评级机构的认可。

“这是因为他们对有效率、有公信力及有透明度的财务管理能力有信心，再也没有贪污，这就是（前朝与现任政府）差别。”

要求沙希淡 收回骗子言论

林冠英上述言论引起巫统议员不满，纷纷站起来批评他，其中巫统亚美区国会议员拿督斯里沙希淡更是直呼林冠英“骗子”，林冠英要求议长谕令沙希淡收回言论。

巫统笨珍区国会议员拿督阿末马斯兰及巴耶勿剎区国会议员莫哈末沙哈则指出，林冠英尚未收回过去批评国阵政府为“强盗”的字眼。

最后，沙希淡收回言论风波才得以落幕，但他说：“我可以现在收回言论，不过我以后还会再说的。”

次期武士债券等官方发布

另一方面，林冠英指出，第二期武士债券详情将在官方文告发布，以避免武士债券被错误解读。

他今日在国会走廊向记者这么说：“我们将通过正式声明通知你们，因为这涉及国际发行，就让它通过正式声明，就不会有误解。”

慕加希：來馬傳教都須審查

掌管宗教事务的首相署部长拿督斯里慕加希表示，他支持所有来马进行宗教交流的外国传教士，无论是伊斯兰或非伊斯兰都需要经过审查的政策。

他在国会走廊表示，在种族和宗教关系脆弱的情况下，必须优先保障国家安全。

他说，外国传教士可能对大马不了解，进而传达不符大马国情的内容。他们传教时可能没顾及大马的种族紧张，因此这不只是宗教课题，而是与国家安全有关。

“政府的首要关注是国家安全，马来西亚的多元种族和宗教，很脆弱，任何事情都可能发生；现阶段我们要顾及我们的优先事项，即国家安全。”

努魯建議男議員穿峇迪赴國會

公正党吉东埔区国会议员努鲁依莎建议，国会下议院应允许男性议员身穿峇迪衣服出席议会，以推广大马峇迪，获得不少反对党议员赞同，但下议院议长丹斯里莫哈末阿里夫笑说，他只允许议员佩戴峇迪款的领带出席议会。

努鲁在问答环节时表示，印尼总统佐科威公布其内阁阵容时，他们都穿着印尼峇迪。

“但是，我们下议院规定男性议员不能穿峇迪出席会议。我希望可以解决这个问题，因为这可以帮助我们提升对峇迪行业的醒觉。”

旅游、艺术及文化部副部长积极看待努鲁依莎的建议，认为这可以提高人们的醒觉并且能够促进峇迪工业的发展，并且支持努鲁的建议，要求议长批准，他们可以穿峇迪衣来国会。

或設特委會處理假新聞

随着反假新闻法令被废除，通讯及多媒体部副部长拿督再拉尼佐哈里透露，通讯部有意成立专门处理假新闻问题的国会特别委员会，尤其是可对政治稳定构成威胁的假新闻。

他在回答公正党士基央区国会议员娜特拉问题时表示，希盟政府不曾对任何媒体采取行动，并抱持开明态度，允许媒体进行有新闻价值的报道，但如果新闻被利用来扭曲事实，政府将会根据现有的法令采取适当行动。

他指刑事法典还有1998年通讯及多媒体法令都有相关条文管制假新闻或不确实内容的出版及传播。

“警方及大马通讯及多媒体委员会（MCMC）都可以根据所接获的投报，采取后续行动，而警方及MCMC早前也成立了网络罪案委员会展开联合行动、交换情报及技术。”

首10月蚊症近11萬宗增77%

截至今年10月26日，骨痛热症累积病例达到10万8606宗，比去年同期的4万7352宗增涨77.3%。

卫生部长拿督斯里祖基菲里说，同期，因骨痛热症死亡累积案例从104宗增至154宗，增加50宗或48.1%。

他回答公正党偶莫区国会议员诺阿兹丽娜的问题时表示，6个骨痛热症案例最高的州属是雪州(6万零24宗)、吉隆坡联邦直辖区和布城(1万3435宗)、柔佛(9194宗)、吉兰丹(5024宗)、沙巴(4444宗)以及槟城(3802宗)。其它9个州少过3000宗。

部长表示，骨痛热症至今并无疫苗，之前有人研究骨痛热症疫苗，但无法证明其实效，同时担心注射有关疫苗后出现其他后遗症。